CANDY

INSTRUCTION BOOK GOV 580C

Vented Tumble Dryer

English 2

Portuguese 13

Ελληνικα 24

Deutsch 35

Grand

8kg

Vented

INDEX

Introduction	3
Delivery Information	3
Unpacking the Product	3
Safety Reminders	3
Use	3
Installation	4
The Laundry	4
Environmental Issues	4
Gias Service	4
Installation	5
Electrical Requirements	5
Adjusting the Feet	5
Ventilation	5
Installation of the Discharge Hose	6
Preparing the Load	6
Clothes Preparation	6
Sorting the Load	7
Do Not Tumble Dry	7
Energy Saving	7
Controls and Indicators	8
Selecting the Programme	9
Door and Filter	10
Opening the Door	10
Filter	10
Filter Care Indicator	10
Operation	10
Delay Start Function	11
Cancelling and Resetting the Programme	11
Cleaning and Routine Maintenance	11
Cleaning the Dryer	11
Technical Specifications	11
Troubleshooting	12
Customer Service	12
Spares	12
Gias Service	12

INTRODUCTION

Please read and follow these instructions carefully and operate the machine accordingly. This booklet provides important guidelines for safe use, installation, maintenance and some useful advice for best results when using your machine.

Keep all documentation in a safe place for future reference or for any future owners.

Delivery Information

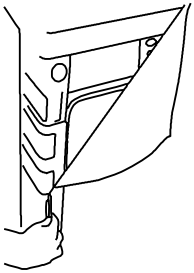
Please check that the following items are delivered with the appliance:

- Instruction manual
- Guarantee card
- Vent kit and instructions
- Energy label

⚠ Check that no damage has occurred to the machine during transit. If it has, call for service by GIAS.

⚠ Failure to comply with the above can compromise the safety of the appliance. You may be charged for a service call if a problem with your machine is caused by misuse.

UNPACKING THE PRODUCT



Remove the machine from its packaging close to the final location of the machine.

1- Cut carefully around the base of the packaging and up one corner.

2- Remove the polythene sleeve and lift the dryer off the polystyrene base.

⚠ Dispose of the packaging safely. Make sure it is out of the reach of children,it is a potential source of danger.

SAFETY REMINDERS

Use

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities,or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- WARNING Misuse of a tumble dryer may create a fire hazard.
- This machine is solely for domestic use, i.e. to dry household textiles and garments.
- This machine should only be used for its intended purpose as described in this manual. Ensure that the instructions for installation and use are fully understood before operating the appliance.
- Do not touch the appliance when hands or feet are damp or wet.
- Do not lean on the door when loading the machine or use the door to lift or move the machine.
- Do not allow children to play with the machine or its controls.
- WARNING Do not use the product if the fluff filter is not in position or is damaged; fluff could be ignited.
- WARNING Where the hot surface symbol is ⚠ located the temperature rise during operation of the tumble dryer may be in excess of 60 degrees C.
- Remove the plug from the electricity supply. Always remove the plug before cleaning the appliance.
- Do not continue to use this machine if it appears to be faulty.
- Lint and fluff must not be allowed to collect on the floor around the outside of the machine.
- The drum inside may be very hot. Always allow the dryer to complete the cool down period before removing the laundry.

Installation

- Check that the product has no visible signs of damage before use. If damaged do not use and please call GIAS Service.
- Do not use adapters, multiple connectors and/or extensions.
- Never install the dryer against curtains and be sure to prevent items from falling or collecting behind the dryer.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer.

The Laundry

- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- WARNING Do not tumble dry fabrics treated with dry cleaning fluids.
- WARNING Foam rubber materials can, under certain circumstances, when heated become ignited by spontaneous combustion. Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads MUST NOT be dried in the tumble dryer.
- Always refer to the laundry care labels for directions on suitability for drying.
- Clothes should be spin dried or thoroughly wrung before they are put into the tumble dryer. Clothes that are dripping wet should not be put into the dryer.
- Lighters and matches must not be left in pockets and NEVER use flammable liquids near the machine.
- Glass fibre curtains should NEVER be put in this machine. Skin irritation may occur if other garments are contaminated with the glass fibres.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.

Environmental Issues

- All packaging materials used are environmentally-friendly and recyclable. Please help dispose of the packaging via environmentally-friendly means. Your local council will be able to give you details of current means of disposal.
- To ensure safety when disposing of an old tumble dryer disconnect the mains plug from the socket, cut the mains power cable and destroy this together with the plug. To prevent children shutting themselves in the machine break the door hinges or the door lock.

European Directive 2002/96/EC

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office,your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

GIAS Service

- To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised GIAS service engineer.

⚠ If the appliance is not running properly or breaks down, switch it off and disconnect the plug from the socket. Consult GIAS Service for possible repair.

Electrical Requirements

Tumble dryers are supplied to operate at a voltage of 230V, 50 Hz single phase. Check that the supply circuit is rated to at least 10A.

- **Electricity can be extremely dangerous.**
- **This appliance must be earthed.**
- **The socket outlet and the plug on the appliance must be of the same type.**
- **Do not use multiple adapters and/or extension leads.**
- **The plug should be accessible for disconnection after the appliance has been installed.**

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following codes:

Blue	**NEUTRAL**
Brown	**LIVE**
Green and Yellow	**EARTH**

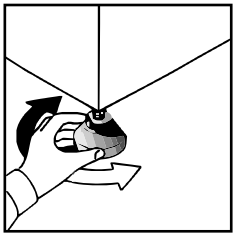
CE Appliance complies with European Directive 89/336/EEC, 73/23/EEC and subsequent amendments.

⚠ You may be charged for a service call if a problem with your machine is caused by incorrect installation.

⚠ If the mains cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is ONLY obtainable from the spares service. It must be installed by a competent person.

Adjusting the Feet

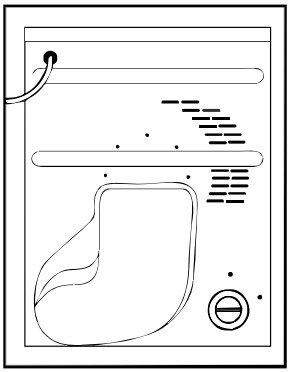
Once the machine is in place the feet should be adjusted to ensure that the machine is level.



VENTILATION

Adequate ventilation must be provided in the room where the tumble dryer is located to prevent gases from appliances burning other fuels, including open fires, being drawn into the room during operation of the tumble dryer.

- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- Check regularly that the air flowing through the dryer is not restricted.
- Check the fluff filter after use, and clean, if necessary.
- The inlet and outlets should be kept free from obstructions. To ensure adequate ventilation the space between the bottom of the machine and the floor must not be obstructed. There should be a gap of at least 12mm between the machine and any obstructions.
- Prevent items from falling or collecting behind the dryer as these may obstruct the air inlet and outlet.
- NEVER install the dryer up against curtains.

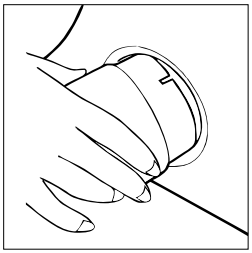


⚠ Do not plug the machine in and switch it on at the mains until the installation is completed.For your safety, this dryer must be correctly installed. If there is any doubt about installation, call GIAS Service for advice.

Installation of the Discharge Hose

It is essential to use a venting hose to carry the hot moist air away from the dryer unless the dryer is situated in a open space with a good air flowaround it. Recirculation of the moist air will prevent the efficient operation of the dryer.

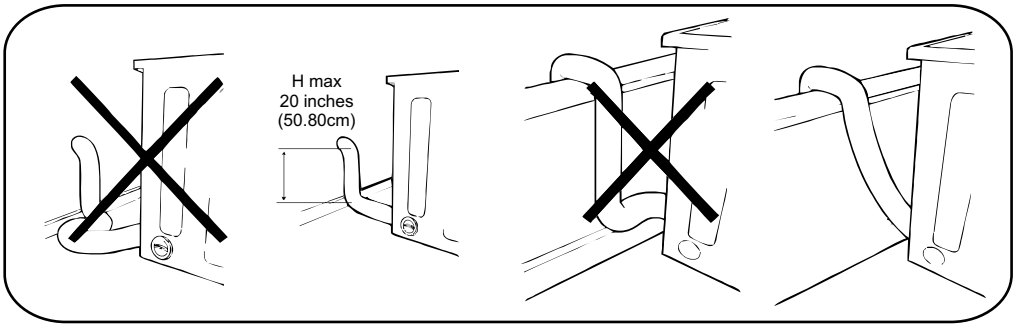
The hose is assembled to the machine as shown. The hose may be fitted through a wall or through an open door or window. The hose is 110mm in diameter and will extend 1.8 meters.



The following guidelines should be followed when installing the discharge hose.

- Do not use two hoses joined together as the drying performance will be reduced.
- Do not restrict the flow of air through the hose e.g. by kinking it or fitting a smaller diameter connector to mount to a wall opening.
- Avoid the hose making U shaped curves as this will restrict the flow of air and increase the chance that water will collect in the hose.
- Check the hose regularly to remove any build-up of fluff or water that may have collected in it.

The following diagrams give examples of good and bad installations.



PREPARING THE LOAD

Before using the tumble dryer for the first time:

- Please read this instruction book thoroughly.
- Remove all items packed inside drum.
- Wipe the inside of the drum and door with a damp cloth to remove any dust which may have settled in transit.

Clothes Preparation

Make sure that the laundry you are going to dry is suitable for drying in a tumble dryer, as shown by the care symbols on each item.

Check that all fastenings are closed and that pockets are empty. Turn the articles inside out. Place clothes loosely in the drum to make sure that they don't get tangled.

Maximum Drying Weight

- Cottons **Max. 8 kg**
- Synthetics **Max. 4 kg**

⚠ Do not overload the drum, large items when wet can exceed the maximum admissible clothes load (for example: sleeping bags, duvets).

Sort the Load as Follows

• By care symbols
These can be found on the collar or inside seam:

Suitable for tumble drying.

Tumble drying at high temperature.

Tumble drying at low temperature only.

Do not tumble dry.

If the item does not have a care label it must be assumed that it is not suitable for tumble drying.

• By amount and thickness
Whenever the load is bigger than the dryer capacity, separate clothes according to thickness (e.g. towels from thin underwear).

• By type of fabric

Cottons/linen: Towels, cotton jersey, bed and table linen.
Synthetics: Blouses, shirts, overalls, etc. made of polyester or polyamid, as well as for cotton/synthetic mixes.

• By drying level
Sort into: iron dry, cupboard dry, etc. For delicate articles press the button to select low drying temperature.

Do Not Tumble Dry:

Woollens, silk, delicate fabrics, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, garments with PVC or leather trimmings, training shoes, bulky items such as sleeping bags, etc.

⚠ **IMPORTANT:** Do not dry articles which have been treated with a dry cleaning fluid or rubber clothes (danger of fire or explosion).

During the last 15 minutes the load is always tumbled in cool air.

Energy Saving

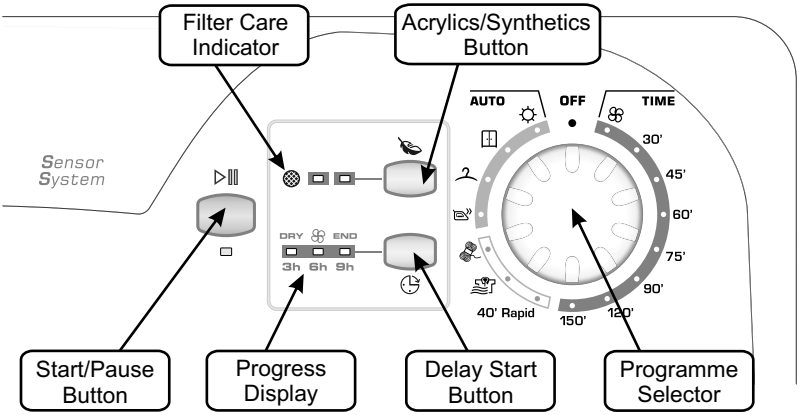
Only put into the tumble dryer laundry which has been thoroughly wrung or spin-dried. The drier the laundry the shorter the drying time thus saving electricity.

ALWAYS
• Try to dry the maximum weight of laundry, this will save time and electricity.

• Check that the filter is clean before every drying cycle.

NEVER
• Exceed the maximum weight, this will waste time and electricity.

• Put dripping wet items into the tumble dryer, this may damage the appliance.



Control Panel and Indicator Lights

Programme Selector – Select the required programme
Delay Start button – Allows the user to delay the start of the drying cycle (see details of Operation on page 10)
Start/Pause button – Press to commence the selected drying programme
Acrylics Synthetics button – Press to reduce the heat level for delicate items, the indicator above the button will light up. To change the heat setting the programme must be reset

Low Heat – Indicator light **ON**
High Heat – Indicator light **OFF**

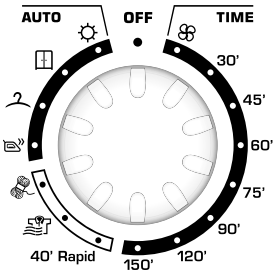
Filter Care indicator – lights when the filter needs cleaning

Progress display
DRY – When the programme is selected the **DRY** indicator will flash, when the programme starts the **DRY** indicator will light up.

– Indicator lights when there is a short time left until completion of the programme. At this stage of the drying cycle the machine enters the Cool Down phase.
The length of the Cool Down phase varies between 10 and 15 minutes depending on the programme.

END – Indicator lights when the programme is finished.

SELECTING THE PROGRAMME



The Candy Sensor Dry machine gives many options for drying the laundry to suit all circumstances.
The table on the next page lists the programmes and the function of each programme.

Note: The sensor may not detect a small load of small articles. For small loads and separate items or pre-dried fabrics with low moisture content, use the timed programmes.

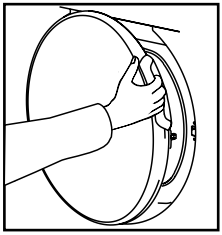
Set the programme between 30 and 75 minutes depending on the load size and dryness required, and select high or low heat depending upon the fabric type.

If the sensor does not detect the item the dryer will only operate for 10 minutes before going into cooldown.
If the load is too large or too wet to tumble dry the dryer will automatically go into cooldown after approximately 3 hours.

SELECTING THE PROGRAMME

PROGRAMME	DESCRIPTION
Bone Dry ☼	Select the degree of dryness that you require. This ranges from ☼ for bath towels and bathrobes, through for items that will be put away without ironing, to the programme that leaves the laundry suitable for ironing.
Extra Dry	
Cupboard Dry	
Iron Dry	
Wool Finish	A gentle programme specially created to get woollens softer after air-drying.This delicate warm air cycle, lasting 12 minutes, can also be used to get woollens 'refreshed' after being stored in the wardrobe.
Relax	The programme provides a conditioning and anticrease function. The dryer will heat the load for 9 minutes followed by a 3 minute cool down period and is especially good for garments which may have been left for some time prior to ironing, in a linen basket for example. Garments may also become stiffened when dried outside on a washing line or inside on radiators. This programme relaxes the creases in the fabric making ironing quicker and easier.
40' Rapid	The 40' Rapid programme allows a drying cycle to be completed quickly. This is an ideal programme for having dry, refreshed and ready-to-wear clothes in less than 40'. This special programme constantly monitors the dryness and temperature in the drum thanks to the sensor using, using the exact time and energy you need! The machine finishes the cycle when the cupboard dry level is reached. The stated cycle length could vary according to fabric types, load size and residual moisture in the garments.The maximum load is 2kg and the programme is suitable for all types of fabric where tumble drying is appropriate.
150'	150' minutes of drying
120'	120' minutes of drying
90'	90' minutes of drying
75'	75' minutes of drying
60'	60' minutes of drying
30'	30' minutes of drying
45'	45' minutes of drying
Refresh	Tumbling the laundry in cool air for 20 minutes

Opening the Door



Pull on handle to open the door.

To restart the dryer, close the door and press button ▷Ⅲ .

⚠ **WARNING!** When the tumble dryer is in use the drum and door may be VERY HOT. Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Filter

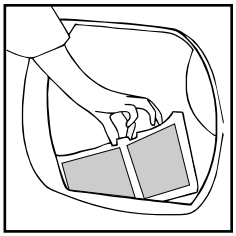
IMPORTANT: To maintain the efficiency of the dryer check that the fluff filter is clean before each drying cycle.

1.Pull the filter upwards.

2. Open filter as shown.

3.Gently remove lint using a soft brush or your fingertips.

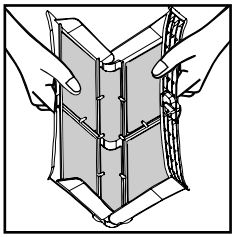
4.Snap the filter together and push back into place.



Filter Care Indicator

Lights when the filter needs cleaning.

If the laundry is not drying check that the filter is not clogged.The indicator will also light when the venting hose is blocked or kinked.



⚠ DO NOT USE WATER TO CLEAN THE FILTER.

OPERATION

1. Open the door and load the drum with laundry. Ensure that garments do not hinder closure of the door.

2. Gently close the door pushing it slowly until you hear the door 'click' shut.

3. Turn the Programme Selector dial to select the required drying programme (see Programme Guide).

4. If drying synthetics, acrylics or delicate items, Press the button to reduce the heat level. The light next to the push button will light up when the machine is in low heat setting. To deselect in the first few minutes of the programme, press the button , after this time reset the machine to change the setting.

5. Press the button ▷Ⅲ . The dryer will start automatically and the DRY indicator will be continuously lit.

6. If the door is opened during the programme to check the laundry, it is necessary to press ▷Ⅲ to recommence drying after the door has been closed.

7. When the cycle is nearing completion the machine will enter the cool down phase, the clothes will be tumbled in cool air allowing the load to cool down.

8. When the programme is complete the END indicator will light.

9. Following the completion of the cycle the drum will rotate intermittently to minimize creasing. This will continue until the machine is switched OFF or the door is Opened.

Delay Start Function

The Delay Start Function ◷ allows the user to delay the start of the drying cycle by 3, 6 or 9 hours.

When the function is first selected the display will show a delay of 3 hours, subsequent presses of the button will increase the delay to 6 or 9 hours.

To commence the programme press ▷Ⅱ and the appliance will complete the drying cycle at the end of this time. The 3, 6 or 9 hour indicator light will flash to indicate that the start delay is in progress.

Cancelling and Resetting the Programme

To cancel a programme press the button ▷Ⅱ for 3 seconds. The DRY light will flash to indicate that it has been reset.

CLEANING AND ROUTINE MAINTENANCE

Cleaning the Dryer

- Clean the filter and empty the water container after every drying cycle.
- Regularly clean the condenser.
- After each period of use, wipe the inside of the drum and leave the door open for a while to allow circulation of air to dry it.
- Wipe the outside of the machine and the door with a soft cloth.
- DO NOT use abrasive pads or cleaning agents.
- To prevent the door sticking or the build up of fluff, clean the inner door and gasket with a damp cloth after every drying cycle.

⚠ **WARNING!** The Drum, door and load may be very hot.

Technical Specifications

Drum capacity	115 litres
Maximum load	8 kg
Height	85 cm
Width	60 cm
Depth	60 cm
Energy Label Band	C

⚠ **IMPORTANT** Always switch off and remove the plug from the electricity supply before cleaning this appliance.

⚠ For electrical data refer to the rating label on the front of the dryer cabinet (with the door open).

What Might be the Cause of...

Defects you can remedy yourself
Before calling GIAS Service for technical advice please run through the following checklist. A charge will be made if the machine is found to be working or has been installed incorrectly or used incorrectly.
If the problem persists after completing the recommended checks, please call GIAS Service, they may be able to assist you over the telephone.

Drying time is too long/clothes are not dry enough…

- Have you selected the correct drying time/programme?
- Were the clothes too wet? Were the clothes thoroughly wrung or spindried?
- Does the filter need cleaning?
- Is the dryer overloaded?
- Is the venting hose kinked or blocked?
- Has the option been selected from a previous cycle?

The dryer does not operate…

- Is there a working electricity supply to the dryer? Check using another appliance such as a table lamp.
- Is the plug properly connected to the mains supply?
- Is there a power failure?
- Has the fuse blown?
- Is the door fully closed?
- Is the dryer switched on, both at the mains supply and at the machine?
- Has the drying time or the programme been selected?
- Has the machine been switched on again after opening the door?

The dryer is noisy…

- Switch off the dryer and contact GIAS Service for advice.

The Indicator is on…

- Does the filter need cleaning?
- Is the venting hose kinked or blocked?

CUSTOMER SERVICE

Should there still be a problem with your dryer after completing all the recommended checks, please call GIAS Service for advice.
They may be able to assist you over the telephone or arrange for a suitable appointment for an engineer to call under the terms of your guarantee. However, a charge may be made if any of the following applies to your machine:

- Is found to be in working order.
- Has not been installed in accordance with the installation instructions.
- Has been used incorrectly.

Spares

Always use genuine spares, available direct from GIAS Service.

GIAS Service

For service and repairs call your local GIAS Service engineer.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

ÍNDICE

Introdução	14
Informações de entrega	14
Desembalar o produto	14
Segurança	14
Utilização	14
Instalação	15
Lavandaria	15
Ambiente	15
Assistência GIAS	15
Instalação	16
Requisitos eléctricos	16
Ajustar os pés	16
Ventilação	16
Instalação da Mangueira de Descarga	17
Preparação da carga	17
Preparação da roupa	17
Separação da carga	18
Não pôr na máquina de secar	18
Economia de energia	18
Comandos e indicadores	19
Selecção do programa	20
Porta e filtro	21
Abrir a porta	21
Filtro	21
Indicador de estado do filtro	21
Funcionamento	21
Início retardado	22
Cancelar e repor o programa	22
Limpeza e manutenção de rotina	22
Limpeza da máquina	22
Especificações técnicas	22
Resolução de problemas	23
Assistência a clientes	23
Peças sobressalentes	23
Assistência GIAS	23

INTRODUÇÃO

Por favor leia e siga estas instruções cuidadosamente antes de pôr a máquina a funcionar. Este manual fornece-lhe instruções importantes para proceder em segurança à utilização, instalação e manutenção, assim como conselhos úteis para obter melhores resultados da utilização da máquina. Guarde todos os documentos num lugar seguro para referência futura ou para ceder aos eventuais futuros proprietários.

Informações De Entrega

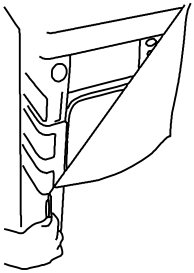
Verifique se os seguintes artigos estão incluídos na máquina:

- Manual de instruções
- Cartão de garantia
- Kit de ventilação e instruções
- Etiqueta de energia

⚠ Verifique se a máquina não sofreu qualquer tipo de dano durante o transporte. Caso contrário, solicite a assistência da GIAS.

⚠ A inobservância do exposto anteriormentepode pôr em causa a segurança da máquina. Pode serlhe cobrada uma visita daassistência se o problema da máquina se dever a uma utilização indevida.

DESEMBALAR O PRODUTO



Retire a máquina da embalagem próximo do local final de instalação da máquina.

1. Corte cuidadosamente em redor da base da embalagem e ascendentemente num canto.

2. Retire a protecção de politeno e erga a máquina de secar acima da base de poliestereno.

⚠ Descarte-se da embalagem em segurança. Certifique-se de que está fora do alcance de crianças, pois trata-se de uma fonte potencial de perigo.

SEGURANÇA

Utilização

- Este equipamento não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o funcionamento do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o equipamento.
- **ATENÇÃO** A má utilização de uma máquina de secar pode criar risco de incêndio.
- Esta máquina destina-se apenas a uso doméstico, ou seja, para secar têxteis e vestuário domésticos.
- Esta máquina deve apenas ser utilizada para os fins para os quais foi concebida, conforme descrito neste manual. Certifique-se de que compreende perfeitamente as instruções de instalação e utilização antes de colocar a máquina em funcionamento.
- Não toque na máquina com as mãos ou pés húmidos ou molhados.
- Não se apoie na porta ao carregar a máquina ou utilize a porta para erguer ou mover a máquina.
- Não permita que as crianças brinquem com a máquina ou os respectivos controlos.
- **ATENÇÃO** Não utilize o produto se o filtro de cotão não estiver bem posicionado ou se estiver danificado; o cotão é inflamável.
- **ATENÇÃO** O aumento de temperatura durante o funcionamento da máquina de secar pode exceder os 60 graus C, onde exista o símbolo de superfície quente .
- Retire a ficha da tomada de corrente eléctrica. Faça o mesmo antes de limpar a máquina.
- Não insista em utilizar a máquina, se lhe parecer que existe qualquer avaria.
- Não deixe que se acumulem partículas de fibras e cotão em torno da máquina.
- O interior do tambor pode estar muito quente. Antes de retirar a roupa, deixe sempre a máquina de secar completar o período de arrefecimento.

Instalação

- Verifique se o produto não tem quaisquer sinais visíveis de danos antes da utilização. Se estiver danificado, não o utilize e contacte a Assistência GIAS.
- Não utilize adaptadores, vários conectores e/ou extensões.
- Nunca instale a máquina junto a cortinas e tenha o cuidado de evitar a queda ou acumulação de objectos atrás da mesma.
- O equipamento não deve ser instalado atrás de uma porta que bloqueie, deslizante ou que tenha uma dobradiça no lado oposto ao do secador de tambor.

Lavandaria

- Não seque itens não lavados no secador de tambor.
- **ATENÇÃO** Não pôr na máquina de secar roupa tecidos tratados com produtos de limpeza a seco.
- **ATENÇÃO** Os materiais de borracha esponjosa podem, em certas circunstâncias, ser inflamáveis por combustão espontânea quando aquecidos. Itens como borracha esponjosa (borracha látex), toucas de banho, tecidos à prova de água, artigos compostos por borracha e roupas ou almofadas enchidas com borracha esponjosa NÃO PODEM ser secados no secador de tambor.
- Consulte sempre as indicações das etiquetas de lavagem e secagem.
- A roupa deve ser centrifugada ou bem torcida antes de ser colocada na máquina de secar. NÃO deve pôr na máquina roupa ensopada e a pingar.
- Não deixe isqueiros e fósforos nos bolsos e NUNCA utilize líquidos inflamáveis perto da máquina.
- NUNCA deverá utilizar-se esta máquina para secar cortinas de fibra de vidro. Se outras roupas forem contaminadas com estas fibras, podem provocar irritações na pele.
- Itens que foram sujos com substâncias tais como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, produtos para a remoção de nódoas, terebintina, ceras e produtos para a remoção de cera deverão ser lavados em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secos no secador de tambor.
- Amaciadores de roupas ou produtos similares deverão ser usados como especificado nas instruções do amaciador.

Ambiente

- Todos os materiais de embalagem utilizados não são hostis ao ambiente e são recicláveis. Ajude, desfazendo-se das embalagens por meios não hostis ao ambiente. As autoridades locais estarão em condições de o informar sobre os meios actuais de recolha de lixo.
- Para garantir as condições de segurança, quando se desfizer de uma máquina de secar velha, retire a ficha eléctrica da tomada de corrente, corte o cabo de alimentação e destrua ambos. Para evitar a eventualidade de alguma criança ficar fechada dentro da máquina, parta as dobradiças ou o fecho da porta.

Directiva Europeia 2002/96/CE

Este electrodoméstico está mar-cado de acordo com o disposto na directiva europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipa-mentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Ao assegurar que este produto seja correcta-mente eliminado, estará a prevenir eventuais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que, de outra forma, poderiam resultar de um tratamento incorrecto deste produto, quando eliminado. O símbolo patente neste produto indica que ele não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no centro de recolha apropriado, para reciclagem do equipamento eléctrico e electrónico.A eliminação deste produto deve ser levada a cabo de acordo com os regulamentos localmente aplicáveis à eliminação e ao tratamento de lixo e resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, agradecemos que entre em contacto com a entidade municipal competente, com o serviço de eliminação de lixos e resíduos ou com o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

Assistência GIAS

- Para assegurar continuadamente as operações seguras e eficientes desta máquina, recomendamos que os serviços de manutenção ou reparação sejam executados apenas por um técnico autorizado da GIAS.

⚠ Se o electrodoméstico não estiver a funcionar devidamente, desligue-o e desconecte a ficha da tomada. Consulte a Assistência GIAS para uma possível reparação.

Requisitos eléctricos

As máquinas de lavar são concebidas para funcionarem com uma corrente monofásica de 230 volts e 50 Hz. Verifique se o circuito de corrente está classificado a, pelo menos, 10 A.

A electricidade pode ser extremamente perigosa.
Esta máquina deve estar ligada à terra.
A tomada de corrente e a ficha da máquina devem ser do mesmo tipo.
Não utilize vários adaptadores e/ou extensões.

A ficha deve ficar acessível para se poder desligar a máquina após a sua instalação.
Os fios do cabo de alimentação têm cores diferentes de acordo com os seguintes códigos:

Azul	**NEUTRO**
Castanho	**FASE**
Verde e amarelo	**TERRA**

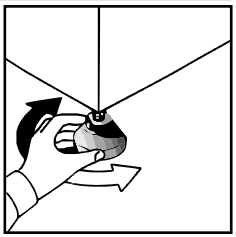
Esta máquina está conforme à Directiva Europeia 89/336/EEC, 73/23/EEC e emendas subsequentes.

⚠ Pode ser-lhe cobrada uma visita da assistência se o problema da máquina se dever a uma instalação incorrecta.

⚠ Se o cabo de alimentação da máquina sedanificar, deve ser substituído por um cabo especial APENAS disponível no serviço de peças sobressalentes. Tem de ser instalado por uma pessoa competente.

Ajustar os Pés

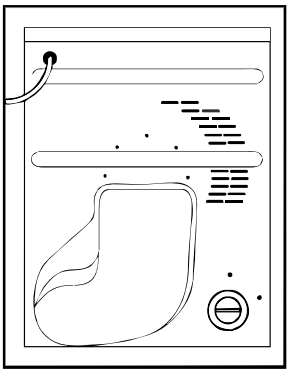
Depois de a máquina estar devidamente posicionada, os pés devem ser ajustados para assegurar que a máquina está nivelada.



VENTILAÇÃO

A sala onde está localizada a máquina de secar deve possuir uma ventilação adequada para evitar que os gases provenientes dos electrodomésticos queimem outros combustíveis, incluindo chamas vivas, que sejam atraídos à sala durante o funcionamento da máquina de secar.

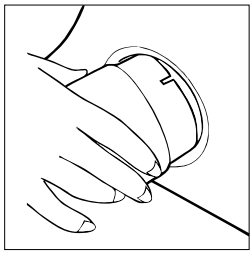
- O ar de exaustão não pode ser eliminado pelo tubo de chaminé que é utilizado para os fumos de exaustão de electrodomésticos que queimem gás ou outros combustíveis.
- Verifique regularmente se nada está a limitar o fluxo de ar na máquina.
- Verifique a eventual presença de cotão após a utilização e limpe, se necessário.
- As entradas e saídas devem manter-se livres de quaisquer obstruções. Para uma ventilação adequada, o espaço entre a base da máquina e o chão deverá estar desobstruído. Deve existir uma abertura de pelo menos 12 mm entre a máquina e quaisquer obstruções.
- Evite que caiam e se acumulem objectos atrás e ao lado da máquina, uma vez que podem obstruir a entrada e saída de ar.
- NUNCA instale a máquina junto a cortinas.



⚠ Não conecte a máquina nem a ligue até que a instalação esteja concluída. Para sua segurança, a máquina deve ser correctamente instalada. Se tiver alguma dúvida sobre a instalação, aconselhe-se com a Assistência GIAS.

Instalação da Mangueira de Descarga

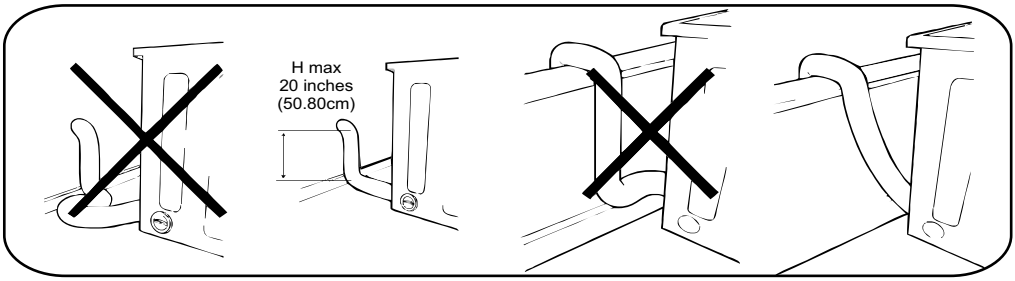
É essencial utilizar uma mangueira de ventilação para transportar o ar húmido e quente para o exterior da máquina de secar, excepto no caso de a máquina estar localizada num espaço ao ar livre com uma boa circulação de ar em seu redor. A recirculação do ar húmido impede o eficaz funcionamento da máquina de secar.
A mangueira é montada na máquina da forma indicada. A mangueira pode passar através de uma parede ou de uma porta ou janela abertas. A mangueira tem 110 mm de diâmetro e atinge os 1,8 metros de comprimento.



As seguintes directrizes devem ser seguidas ao instalar a mangueira de descarga.

- Não utilize duas mangueiras em conjunto, pois o desempenho da secagem diminui.
- Não restrinja o fluxo de ar ao longo da mangueira, por exemplo, dando-lhe pontapés ou montando um conector de diâmetro inferior para fazer a ligação a uma abertura na parede.
- Evite que a mangueira forme curvas em forma de U, pois assim restringe o fluxo de ar e aumenta as hipóteses de acumulação de água na mangueira.
- Verifique regularmente a mangueira para remover eventuais acumulações de cotão ou água.

Os diagramas seguintes dão exemplos de boas e más instalações.



PREPARAÇÃO DA CARGA

Antes de utilizar a máquina de secar roupa pela primeira vez:

- Leia com atenção este livro de instruções.
- Retire tudo o que estiver no tambor.
- Limpe o interior do tambor e a porta com um pano húmido para remover o pó que possa ter-se instalado durante o transporte.

Preparação Da Roupa

Certifique-se de que a roupa que vai secar é apropriada para secagem por máquina de secar, conforme indicado nos símbolos das etiquetas, representativos dos cuidados a ter com cada um dos artigos.
Certifique-se de que todos os fechos estão fechados e os bolsos vazios. Vire os artigos do avesso. Coloque a roupa livremente no tambor de modo a não se emaranhar.

Peso Máximo De Secagem

- Algodões **Máx. de 8 kg**
- Sintéticos **Máx. de 4 kg**

⚠ Não sobrecarregue o tambor, os artigos de grandes dimensões podem exceder a carga máxima admissível de roupa quando molhados (por exemplo: sacos-cama, edredões).

Separe A Carga Como Se Segue:

• Por símbolos de cuidados de secagem
Podem ser encontrados no colarinho ou na costura interna:

Pode ser seco em máquina de secar.

Secagem a alta temperatura.

Secagem apenas a baixa temperatura.

Não pôr na máquina de secar roupa.

Se o artigo não possuir uma etiqueta de cuidados, deve assumir-se que não se adequa à máquina de secar.

• Por quantidade e volume
Sempre que a carga for superior à capacidade da máquina, separe a roupa de acordo com o volume (por exemplo, toalhas e roupa interior).

• Por tipo de tecido
Algodões/linho: Toalhas, camisolas de algodão,
lençóis e toalhas de mesa.
Sintéticos: Blusas, camisas, fatos-macacos, etc., de poliéster ou poliamida, assim como misturas de algodão/fibras sintéticas.

• Por grau de secagem
Separe por: secagem para engomar, secagem para guardar, etc. Para artigos delicados prima o botão para seleccionar uma temperatura de secagem baixa.

Não pôr na máquina de secar:

Lãs, sedas, tecidos delicados, meias de nylon, bordados delicados, tecidos com decoração metálica, vestuário com guarnições de PVC ou couro, ténis, artigos volumosos, tais como sacos-cama, etc.

⚠ **IMPORTANTE:** Não seque artigos tratados com um produto de limpeza a seco ou vestuário de borracha (perigo de incêndio ou de explosão).

Durante os últimos 15 minutos, a roupa é sempre seca com ar frio.

Economia De Energia

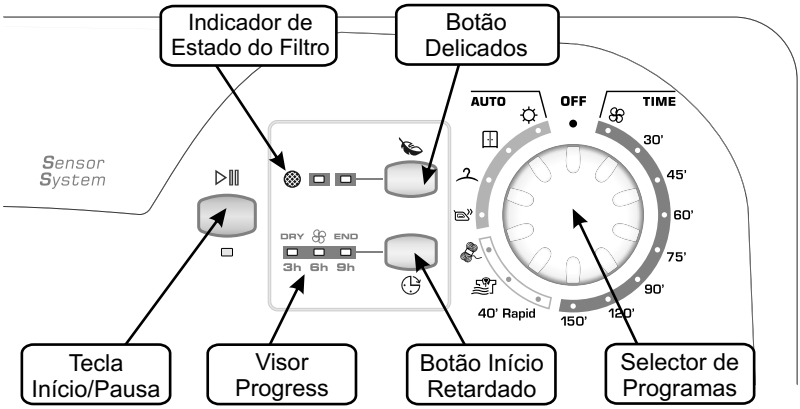
Ponha somente na máquina de secar roupa as peças que tenham sido bem torcidas ou centrifugadas. Quanto mais seca estiver a roupa, menor será o tempo de secagem, resultando numa economia de electricidade.

SEMPRE

- Tente secar o peso máximo de roupa, o que origina economia de tempo e de electricidade.
- Verifique se o filtro está limpo antes de cada ciclo de secagem.

NUNCA

- Exceda o peso máximo recomendado, o que provocará desperdício de tempo e de electricidade.
- Ponha na máquina artigos ensopados e a pingar, o que pode danificar a máquina.



Painel De Controlo e Luzes Indicadoras

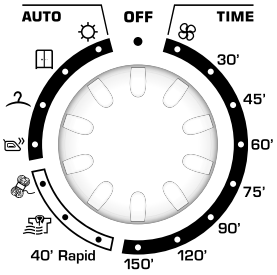
Selector de programas – Seleccione o programa necessário.
Botão Início Retardado – Permite ao utilizador retardar o início do ciclo de secagem (consulte os detalhes de Funcionamento na página 21)
Tecla Início/Pausa – Prima para começar o programa de secagem seleccionado.
Botão Delicados – Prima para reduzir o nível de calor para peças delicadas, o indicador sobre o botão acende-se. Para alterar a definição de calor, o programa tem de ser reposto
Pouco calor - Luz indicadora **ON**
Muito calor - Luz indicadora **OFF**

Indicador de estado do filtro –Acende-se quando o filtro precisa de ser limpo.

Visor Progress
DRY – Quando o programa é seleccionado, o indicador **DRY** fica intermitente, quando o programa tem início o indicador **DRY** acende -se.

– O indicador acende-se quando falta pouco tempo para a conclusão do programa. Nesta fase do ciclo de secagem, a máquina entra na fase de Arrefecimento
A duração da fase de Arrefecimento varia entre 10 e 15 minutos consoante o programa.
END (PARAR) - O indicador acende-se quando o programa termina.

SELECÇÃO DO PROGRAMA



A máquina de secar com sensor da Candy proporciona muitas opções para a secagem da roupa de acordo com todas as circunstâncias.

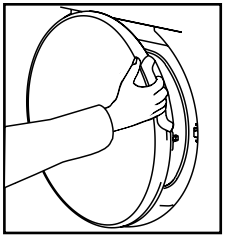
A tabela seguinte lista os programas e a função de cada programa.

Nota: O sensor pode não detectar uma carga pequena constituída por artigos pequenos. Para cargas pequenas e artigos separados ou tecidos pré-secos com índice de humidade baixo, utilize os programas temporizados. Regule o programa entre 30 e 75 minutos, dependendo do tamanho e nível de secagem de carga requeridos, seleccionando temperatura alta ou baixa consoante o tipo de tecido.
Se o sensor não detectar a peça, a máquina operará somente durante 10 minutos antes de entrar na fase de arrefecimento.
Se a carga for muito volumosa ou estiver demasiado encharcada para secagem de máquina, esta entrará automaticamente na fase de arrefecimento após cerca de 3 horas.

SELECÇÃO DO PROGRAMA

PROGRAMA	DESCRIÇÃO
Secagem completa ☼ **Secagem extra** **Secagem para guardar** **Secagem para engomar**	Seleccione o grau de secagem necessário. Vai desde ☼ para toalhas e roupões de banho, passando por para arrumação para artigos que vão ser guardados sem serem passados a ferro, até ao programa que deixa a roupa pronta a ser passada.
Lã	Um programa suave criado especialmente para deixar as lãs mais suaves após a secagem ao ar livre. Este delicado ciclo de ar quente, que dura 12 minutos, também pode ser utilizado para 'refrescar' as lãs após serem guardadas no roupeiro.
Relaxamento	O programa Relaxamento proporciona uma função de amaciador e antivincos. A máquina aquecerá a carga durante 9 minutos, seguidos de um período de arrefecimento de 3 minutos, sendo especialmente vantajoso para roupas que possam ter sido deixadas por um tempo considerável antes de serem passadas a ferro, por exemplo, num cesto de roupa. A roupa pode também ficar endurecida quando seca no exterior, num estendal, ou no interior junto a aquecedores. Este processo relaxa os vincos do tecido tornando a passagem a ferro mais rápida e fácil.
40' Rapid	O programa de 40' Rápido permite que um ciclo de secagem seja executado rapidamente. É o programa ideal para obter roupa seca, fresca e pronta a usar em menos de 40'. Este programa especial monitoriza constantemente a secura e a temperatura no interior do tambor graças ao sensor, despendendo o tempo e a energia exactos de que necessita! A máquina termina o ciclo quando o nível de secagem para guardar é atingido. A duração do ciclo indicada pode variar consoante os tipos de tecido, o tamanho da carga e a humidade residual das peças. A carga máxima é de 2 kg e o programa adequa-se a todos os tipos de tecido em que a secagem na máquina seja permitida.
150'	150' minutos de secagem
120'	120' minutos de secagem
90'	90' minutos de secagem
75'	75' minutos de secagem
60'	60' minutos de secagem
45'	45' minutos de secagem
30'	30' minutos de secagem
Refrescar	Centrifugação da roupa em ar fresco durante 20 minutos

Abrir A Porta



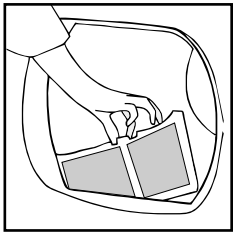
Puxe o manípulo para abrir a porta.

Para reiniciar a máquina de secar, feche a porta e prima ▷Ⅱ .

⚠ **ATENÇÃO!** Quando a máquina de secar roupa estiver a ser utilizada, o tambor e a porta podem estar MUITO QUENTES. Nunca pare um secador de tambor antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todos os itens sejam rapidamente removidos e estendidos para que o calor seja dissipado.

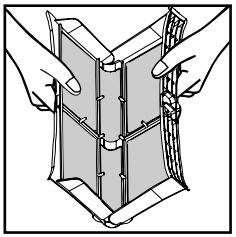
Filtro

IMPORTANTE: Para manter a eficiência da máquina, verifique se o filtro do cotão está limpo antes de cada ciclo de secagem.



1. Puxe o filtro para cima.
2. Abra o filtro como ilustrado.
3. Retire com cuidado os resíduos de tecido, usando uma escova macia ou a ponta dos dedos.
4. Junte e feche entre si as duas metades do filtro e volte a montá-lo no seu lugar.

Indicador de Controlo do Estado do Filtro



acende quando o filtro necessitar de limpeza.

Se a roupa não estiver a secar, verifique se o filtro não está obstruído.

⚠ **NÃO UTILIZE ÁGUA PARA LIMPAR O FILTRO**

FUNCIONAMENTO

1. Abra a porta e coloque a roupa no tambor. Assegure-se de que a roupa não entrava o fecho da porta.

2. Feche a porta com cuidado, empurrando-a lentamente até ouvir um clique.

3. Rode o selector de programa para seleccionar o programa de secagem adequado (consulte o Guia de programas).

4. Se secar sintéticos, acrílicos ou artigos delicados, prima o botão para reduzir o nível de calor. A luz junto do botão de pressão acende-se quando a máquina está na definição de pouco calor. Para anular a selecção nos primeiros minutos do programa, prima o botão , passado este tempo reponha a máquina para alterar a definição.

5. Prima o botão ▷Ⅱ . A máquina começa a funcionar automaticamente e o indicador DRY acende-se continuamente.

6. Se a porta for aberta durante o programa para verificar a roupa, é necessário premir ▷Ⅱ para recomeçar a secagem depois de a porta ter sido fechada.

7. Quando o ciclo estiver próximo da conclusão, a máquina entra na fase de arrefeci-mento e as roupas são centrifugadas com ar frio, o que permite à roupa arrefecer.

8. Quando o programa terminar, o indicador END acende-se.

9. Após ter completado o ciclo, o tambor irá rodar intermitentemente para minimizar o enrugamento. Isto repete-se até que a máquina seja desligada (OFF) ou a porta seja aberta.

Início Retardado

A função de início retardado ◷ permite ao utilizador atrasar o início do ciclo de secagem em 3, 6 ou 9 horas.

Ao seleccionar a função, o visor apresenta um atraso de 3 horas, uma pressão subsequente do botão aumenta o atraso para 6 ou 9 horas.

Para começar o programa, prima ▷Ⅱ e a máquina conclui o ciclo de secagem no final deste tempo. A luz indicadora de 3, 6 ou 9 horas fica intermitente para indicar que o início retardado está em progresso.

Cancelar e Repor o Programa

Para cancelar um programa, prima o botão ▷Ⅱ durante 3 segundos. A luz DRY fica intermitente para indicar que foi reposta.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DE ROTINA

Limpeza Da Máquina

- Após cada ciclo de secagem, limpe o filtro e esvazie o recipiente da água.
- Limpe o condensador com regularidade.
- Após cada utilização, limpe o interior do tambor e deixe a porta aberta por alguns instantes, de modo a permitir que a circulação do ar o seque.
- Limpe o exterior da máquina e a porta com um pano macio.
- NÃO usar produtos ou discos de limpeza abrasivos.
- Para evitar a acumulação de cotão e que a porta tenha dificuldades em abrir/fechar, limpe a porta interior e o selo plástico com um pano húmido após cada ciclo de secagem.

⚠ **ATENÇÃO!** O tambor, a porta e a carga podem estar muito quentes.

Especificações Técnicas

Capacidade do tambor	115 litros
Carga máxima	8 kg
Altura	85 cm
Largura	60 cm
Profundidade	60 cm
Faixa da Etiqueta de Energia	C

⚠ **IMPORTANTE** Desligue sempre a máquina e retire a ficha da tomada de corrente antes de limpá-la.

⚠ Quanto a dados eléctricos, consulte a etiqueta na frente da máquina (com a porta aberta).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Qual Poderá Ser A Causa De...

Anomalias que você mesmo pode remediar
Antes de contactar a Assistência GIAS para aconselhamento técnico, passe rapidamente pela seguinte lista de verificação. Se chamar um técnico e este verificar que a máquina está a funcionar normalmente, foi mal instalada ou usada incorrectamente, ser-lhe-á cobrada uma quantia consoante o caso. Se o problema persistir após ter completado as verificações recomendadas, ligue para a Assistência GIAS, eles poderão eventualmente resolver o problema pelo telefone.

O tempo de secagem é demasiado longo/as roupas não estão suficientemente secas…

- Seleccionou o tempo/programa de secagem correctos?
- A roupa estava demasiado ensopada? As roupas foram bem torcidas ou centrifugadas?
- O filtro necessita de limpeza?
- A máquina está com excesso de roupa?
- As entradas, saídas e a base da máquina estão desobstruídas?
- A opção foi seleccionada num ciclo anterior?

A máquina não funciona…

- Existe energia eléctrica para alimentar a máquina? Verifique utilizando outro aparelho eléctrico, por exemplo, um candeeiro.
- A ficha está correctamente ligada à corrente eléctrica?
- Houve algum corte de corrente?
- O fusível fundiu-se?
- A porta está bem fechada?
- A máquina está ligada à corrente, quer através da tecla 'ON', quer através do cabo de alimentação?
- O tempo de secagem ou o programa foram seleccionados?
- A máquina foi ligada de novo após ter aberto a porta?

A máquina de secar faz muito ruído…

- Desligue a máquina de secar e contacte a Assistência GIAS para obter ajuda.

O indicador está aceso…

- O filtro necessita de limpeza?
- O condensador necessita de limpeza?

SERVIÇO DE CLIENTES

Se após todas as verificações recomendadas, ainda subsistir qualquer problema com a máquina, ligue por favor para o Serviço de Assistência GIAS para aconselhamento. Podem conseguir ajudá-lo pelo telefone ou combinar consigo a intervenção adequada de um técnico, nos termos da garantia. No entanto, pode ser debitado nas seguintes situações:

- A máquina está em bom estado de funcionamento.
- Não foi instalada de acordo com as instruções de instalação.
- Foi utilizada incorrectamente.

Peças sobressalentes

Utilize sempre peças sobressalentes genuínas, disponíveis directamente da Assistência GIAS.

Assistência GIAS

Para obter assistência e reparações, contacte o engenheiro local da Assistência GIAS.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pela eventual ocorrência de erros de impressão contidos no manual. O fabricante reserva-se também o direito de fazer as modificações apropriadas aos seus produtos sem alterar as características essenciais.

Εισαγωγή 25
Πληροφορίες για την παράδοση 25
Αποσυσκευασία του προϊόντος 25
Υπενθυμίσεις ασφαλείας 25
Χρήση 25
Εγκατάσταση 26
Τα ρούχα 26
Θέματα σχετικά με το περιβάλλον 26
Υπηρεσία Σέρβις της Gias 26
Εγκατάσταση 27
Απαιτήσεις παροχής ρεύματος 27
Ρύθμιση των ποδιών 27
Εξαερισμός 27
Εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα εξόδου 28
Προετοιμασία του φορτίου 28
Προετοιμασία των ρούχων 28
Ταξινόμηση του φορτίου 29
Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο: 29
Εξοικονόμηση ενέργειας 29
Στοιχεία ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες 30
Επιλογή του προγράμματος 31
Πόρτα και φίλτρο 32
Άνοιγμα της πόρτας 32
Φίλτρο 32
Ενδ. λυχνία Φροντίδα φίλτρου 32
Λειτουργία10 32
Λειτουργία Καθυστέρηση εκκίνησης 33
Ακύρωση και επαναφορά του προγράμματος 33
Καθαρισμός και προγραμματισμένη συντήρηση 33
Καθαρισμός του στεγνωτηρίου 33
Τεχνικές προδιαγραφές 33
Αντιμετώπιση προβλημάτων 34
Εξυπηρέτηση πελατών 34
Ανταλλακτικά 34
Υπηρεσία Σέρβις της Gias 34

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες και τηρείτε τις πιστά, εκτελώντας το χειρισμό της συσκευής αντίστοιχα. Το εγχειρίδιο αυτό παρέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλούς χρήσης, εγκατάστασης, συντήρησης και ορισμένες χρήσιμες υποδείξεις για τα καλύτερα αποτελέσματα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας.
Φυλάξτε το σύνολο της τεκμηρίωσης σε ασφαλή θέση για μελλοντική αναφορά ή για τυχόν μελλοντικούς κατόχους της συσκευής.

Πληροφορίες για την παράδοση

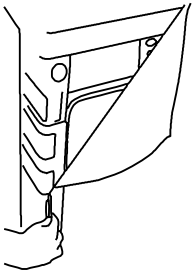
Ελέγξτε ότι στην παράδοση η συσκευή συνοδεύεται από τα εξής:

- Εγχειρίδιο Οδηγιών
- Κάρτα εγγύησης
- Κιτ εξαερισμού και οδηγίες
- Ενεργειακή σήμανση

⚠ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Αν έχει, καλέστε για σέρβις τη GIAS.

⚠ Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να υποβαθμίσει την ασφάλεια της συσκευής. Μπορεί να χρεωθείτε για την επίσκεψη του σέρβις αν το πρόβλημα της συσκευής σας οφείλεται σε κακή χρήση.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Αποσυσκευάστε τη συσκευή κοντά στην τελική θέση εγκατάστασης.

1- Κόψτε προσεκτικά τη βάση της συσκευασίας περιμετρικά και ως πάνω σε μία γωνία.

2- Αφαιρέστε τη μεμβράνη πολυαιθυλενίου και ανυψώστε τη συσκευή από τη βάση πολυστυρενίου.

⚠ Απορρίψτε τη συσκευασία με ασφαλή τρόπο. Κρατάτε απαραίτητα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά, γιατί είναι ενδεχόμενη πηγή κινδύνου.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Χρήση

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν τα άτομα αυτά έχουν λάβει επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η κακή χρήση ενός περιστροφικού στεγνωτηρίου μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, δηλ. στέγνωμα οικιακών υφασμάτων και ενδυμάτων.
- Αυτή η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της όπως αυτή περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης έχουν κατανοηθεί πλήρως πριν τη λειτουργία της συσκευής.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή αν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι υγρά ή βρεγμένα.
- Μη στηρίζεστε στην πόρτα όταν τοποθετείτε ρούχα στη συσκευή και μη χρησιμοποιείτε την πόρτα για ανύψωση ή μεταφορά της συσκευής.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή με τα στοιχεία χειρισμού της.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν το φίλτρο χνουδιού είτε δεν είναι στη θέση του είτε έχει υποστεί ζημιά. Το χνούδι μπορεί να αναφλεγεί.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όπου έχει τοποθετηθεί το σύμβολο θερμής επιφάνειας ♨, η θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του στεγνωτηρίου μπορεί να υπερβαίνει τους 60 βαθμούς C.
- Αφαιρέστε το φις από την παροχή ρεύματος. Πάντα αφαιρείτε το φις πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μη συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής αν αυτή παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Δεν πρέπει να επιτρέπετε στις ίνες και το χνούδι να συσσωρεύονται στο δάπεδο γύρω από το εξωτερικό μέρος της συσκευής.
- Το εσωτερικό του τυμπάνου μπορεί να είναι πολύ θερμό. Πάντα επιτρέπετε στο στεγνωτήριο να ολοκληρώσει την περίοδο ψύξης του πριν αφαιρέσετε τα ρούχα.

Εγκατάσταση

• Πριν τη χρήση ελέγξτε ότι το προϊόν δεν έχει εμφανείς ενδείξεις ζημιάς. Αν υπάρχει ζημιά μην τη χρησιμοποιήσετε και καλέστε την υπηρεσία Σέρβις της GIAS.

• Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορες, πολύπριζα και/ή καλώδια επέκτασης.

• Ποτέ μην εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο κοντά σε κουρτίνες και φροντίστε απαραίτητα να αποτρέπετε την πτώση ή τη συσσώρευση αντικειμένων πίσω από το στεγνωτήριο.

• Η συσκευή δεν πρέπει να εγκατασταθεί πίσω από πόρτα που κλειδώνει, συρόμενη πόρτα ή πόρτα που έχει μεντεσέ σε αντίθετη πλευρά από αυτή του μηχανικού στεγνωτηρίου.

The Laundry

• Μη στεγνώνετε στο περιστροφικό στεγνωτήριο είδη που δεν έχουν πλυθεί.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μη στεγνώνετε στο περιστροφικό στεγνωτήριο υφάσματα επεξεργασμένα με υγρά στεγνού καθαρισμού.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Τα υλικά από αφρώδες ελαστικό μπορούν, υπό ορισμένες συνθήκες, να αυταναφλεγούν όταν θερμανθούν. Είδη όπως αφρώδες ελαστικό (αφρώδες λατέξ), σκουφάκια ντους, αδιάβροχα υφάσματα, είδη με επένδυση ελαστικού και ενδύματα ή μαξιλάρια με γέμιση από αφρώδες ελαστικό ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να στεγνώνουν στο περιστροφικό στεγνωτήριο.

• Πάντα ανατρέχετε στις ετικέτες φροντίδας των ρούχων για οδηγίες σχετικά με την καταλληλότητα για μηχανικό στέγνωμα.

• Τα ρούχα θα πρέπει να στύβονται στο πλυντήριο ή καλά στο χέρι πριν τοποθετηθούν στο περιστροφικό στεγνωτήριο. Δεν πρέπει να τοποθετούνται στο στεγνωτήριο ρούχα που είναι τόσο υγρά ώστε να στάζουν.

• Δεν πρέπει να αφήνετε στις τσέπες αναπτήρες ή σπίρτα και ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά κοντά στη συσκευή.

• ΠΟΤΕ δεν πρέπει να τοποθετούνται στη συσκευή κουρτίνες με ίνες γυαλιού. Μπορεί να προκληθεί ερεθισμός του δέρματος αν άλλα ενδύματα μολυνθούν με τις ίνες γυαλιού.

• Είδη που έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, οινόπνευμα, βενζίνη, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κεριά και αφαιρετικά κεριού, θα πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με πρόσθετη ποσότητα απορρυπαντικού πριν τα στεγνώσετε στο περιστροφικό στεγνωτήριο.

• Μαλακτικά ή παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όπως καθορίζεται στις οδηγίες του εκάστοτε προϊόντος.

Θέματα σχετικά με το περιβάλλον

• Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να βοηθήσετε στην απόρριψη των υλικών συσκευασίας με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Οι τοπικές σας αρχές θα μπορέσουν να σας ενημερώσουν για τις λεπτομέρειες των διαθέσιμων μεθόδων απόρριψης.

• Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή απόρριψη παλιού περιστροφικού στεγνωτηρίου, αποσυνδέστε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο ρεύματος και καταστρέψτε το μαζί με το φις. Για να αποτρέψετε την παγίδευση παιδιών μέσα στη συσκευή σπάστε τους μεντεσέδες ή την ασφάλιση της πόρτας.

Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ

Αυτή η συσκευή έχει σημανθεί σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ σχετικά με τα Απόβλητα ειδών Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Εξασφαλίζοντας σωστή απόρριψη του προϊόντος, συμβάλλετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που αλλιώς θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη ως αποβλήτου αυτού του προϊόντος. Το σύμβολο στο προϊόν υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό δεν επιτρέπεται να απορριφθεί ως οικιακό απόβλητο. Αντίθετα θα πρέπει να παραδοθεί σε αρμόδια θέση συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακύκλωση.
Για πιο λεπτομερή πληροφόρηση σχετικά με την επεξεργασία, την επαναχρησιμοποίηση ή την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο του δήμου σας, με την τοπική υπηρεσία συλλογής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν. Η απόρριψη θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς που αφορούν την απόρριψη αποβλήτων.

Υπηρεσία Σέρβις της GIAS

• Για να διασφαλίσετε τη συνεχόμενη ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία αυτής της συσκευής, συνιστούμε τα σέρβις και οι επισκευές να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις της GIAS.

⚠ Αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά ή υποστεί βλάβη, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Για ενδεχόμενες επισκευές απευθυνθείτε στην υπηρεσία Σέρβις της GIAS.

Απαιτήσεις παροχής ρεύματος

Τα περιστροφικά στεγνωτήρια παραδίδονται διαμορφωμένα για λειτουργία με μονοφασική τάση 230V , 50 Hz. Ελέγξτε ότι το κύκλωμα παροχής ρεύματος έχει ονομαστική τιμή ρεύματος τουλάχιστον 10A.

- Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να γίνει εξαιρετικά επικίνδυνο.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να γειωθεί.
- Η πρίζα και το φις της συσκευής πρέπει να είναι ίδιου τύπου.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και/ή καλώδια επέκτασης.
- Μετά την εγκατάσταση, το φις της συσκευής πρέπει να είναι προσπελάσιμο για αποσύνδεση.

Οι αγωγοί στο καλώδιο τροφοδοσίας είναι

χρωματισμένοι σύμφωνα με τον ακόλουθο κώδικα:

Μπλε	**ΟΥΔΕΤΕΡΟΣ**
Καφέ	**ΦΑΣΗ**
Πράσινο και κίτρινο	**ΓΕΙΩΣΗ**

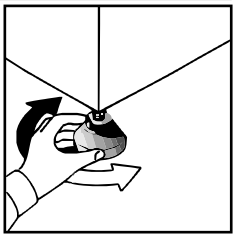
CE - Η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 89/336/ΕΟΚ, 73/23/ΕΟΚ και μεταγενέστερες τροποποιήσεις.

⚠ Μπορεί να χρεωθείτε για την επίσκεψη του σέρβις αν προκληθεί πρόβλημα στη συσκευή σας λόγω κακής χρήσης.

⚠ Αν το καλώδιο ρεύματος της συσκευής αυτής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο, το οποίο διατίθεται ΜΟΝΟ από το τμήμα μας ανταλλακτικών. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο άτομο.

Ρύθμιση των ποδιών

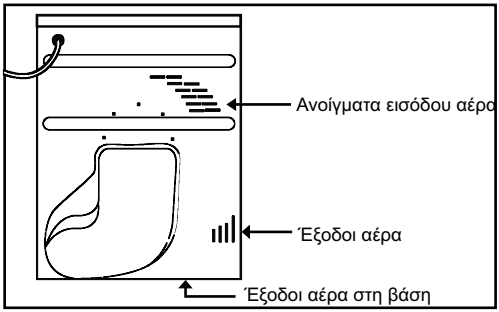
Όταν η συσκευή είναι στη θέση της, θα πρέπει να ρυθμιστούν τα πόδια για να διασφαλιστεί η οριζοντιότητα.



ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ

Στο χώρο όπου έχει τοποθετηθεί το περιστροφικό στεγνωτήριο πρέπει να παρέχεται επαρκής εξαερισμός ώστε να αποτραπεί η αναρρόφηση στο χώρο αερίων από συσκευές καύσης και από ανοικτές φωτιές.

- Ο εξαγόμενος αέρας δεν πρέπει να διοχετεύεται σε καπναγωγό που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή αναθυμιάσεων από συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων.
- Ελέγχετε τακτικά ότι δεν υπάρχει περιορισμός ροής αέρα μέσω του στεγνωτηρίου.
- Ελέγχετε το φίλτρο χνουδιού μετά τη χρήση και καθαρίστε το αν χρειάζεται.
- Οι είσοδοι και έξοδοι πρέπει να διατηρούνται απαλλαγμένες από εμπόδια. Για να εξασφαλίσετε επαρκή εξαερισμό, δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια στο χώρο ανάμεσα στην κάτω πλευρά του μηχανήματος και το δάπεδο. Θα πρέπει να υπάρχει διάκενο τουλάχιστον 12 χιλ. ανάμεσα στη συσκευή και οποιοδήποτε άλλο εμπόδιο.
- Εμποδίζετε να πέφτουν ή να συσσωρεύονται αντικείμενα πίσω από το στεγνωτήριο γιατί αυτά μπορεί να εμποδίσουν την είσοδο και την έξοδο του αέρα.
- ΠΟΤΕ μην εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο κοντά σε κουρτίνες.



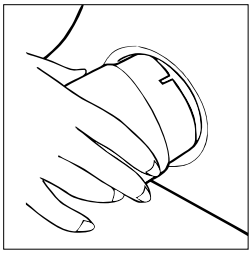
⚠ Μη συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα και μην ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία της από το δίκτυο έως ότου ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Για τη δική σας ασφάλεια, αυτό το στεγνωτήριο πρέπει να εγκατασταθεί σωστά. Αν υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την εγκατάσταση, καλέστε για συμβουλές την υπηρεσία Σέρβις της GIAS.

Εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα εξόδου

Είναι ουσιώδους σημασίας να χρησιμοποιείτε εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού για την απαγωγή του θερμού υγρού αέρα από το στεγνωτήριο, εκτός αν το στεγνωτήριο έχει τοποθετηθεί σε ανοικτό χώρο με καλή ροή αέρα γύρω του. Η ανακυκλοφορία του υγρού αέρα θα εμποδίζει την αποδοτική λειτουργία του στεγνωτηρίου.

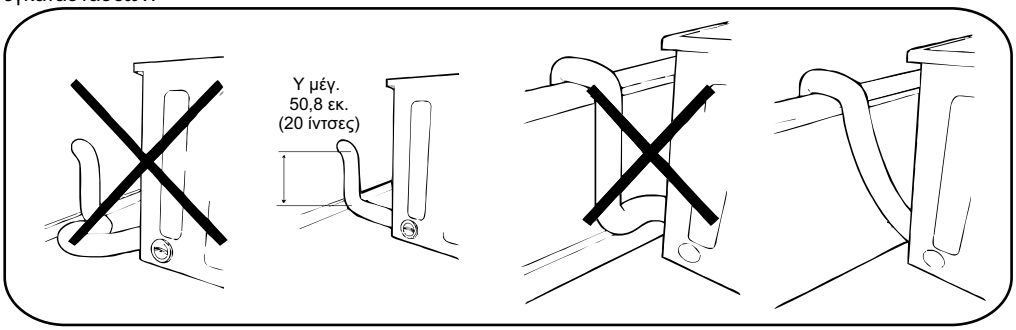
Ο εύκαμπτος σωλήνας τοποθετείται στη συσκευή όπως δείχνει η εικόνα. Ο εύκαμπτος σωλήνας μπορεί να περαστεί μέσα από τοίχο ή μέσα από ανοικτή πόρτα ή παράθυρο. Ο εύκαμπτος σωλήνας έχει διάμετρο 110 χιλ. και μήκος 1,8 μέτρα.

Κατά την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα εξόδου θα πρέπει να ακολουθήσετε τις εξής βασικές οδηγίες:



- Μη χρησιμοποιείτε δύο εύκαμπτους σωλήνες ενωμένους μαζί, γιατί θα μειωθεί η απόδοση στεγνώματος.
- Μην περιορίζετε τη ροή του αέρα μέσα από τον εύκαμπτο σωλήνα, π.χ. τσακίζοντάς τον ή προσαρμόζοντας σύνδεσμο μικρότερης διαμέτρου για διέλευση μέσω ανοίγματος τοίχου.
- Αποφεύγετε τη δημιουργία καμπυλών σχήματος U στον εύκαμπτο σωλήνα, γιατί έτσι θα περιοριστεί η ροή του αέρα και θα αυξηθεί η πιθανότητα συλλογής νερού στον εύκαμπτο σωλήνα.
- Ελέγχετε τακτικά τον εύκαμπτο σωλήνα για να αφαιρείτε τυχόν συσσώρευση χνουδιών ή νερού από το εσωτερικό του.

Τα διαγράμματα που ακολουθούν δίνουν παραδείγματα καλών και κακών εγκαταστάσεων.



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ

Πριν την πρώτη χρήση του στεγνωτηρίου:

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αφαιρέστε όλα τα είδη που έχουν συσκευαστεί μέσα στο τύμπανο.
- Σκουπίστε το εσωτερικό του τυμπάνου και την πόρτα με υγρό πανί για να απομακρύνετε τυχόν σκόνη που μπορεί να κάθισε στη μεταφορά.

Προετοιμασία των ρούχων

Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα που πρόκειται να στεγνώσετε είναι κατάλληλα για στέγνωμα σε περιστροφικό στεγνωτήριο, όπως αυτό υποδεικνύεται από τα σύμβολα φροντίδας σε κάθε είδος. Ελέγξτε ότι όλα τα κουμπιά είναι κουμπωμένα και οι τσέπες είναι άδειες. Γυρίστε τα ρούχα το μέσα έξω. Τοποθετήστε τα ρούχα στο τύμπανο χωρίς να τα πιέσετε, για να μη μπερδευτούν.

Μέγιστο βάρος στεγνώματος

- Βαμβακερά **Μέγ. 8 κιλά**
- Συνθετικά **Μέγ. 4 κιλά**

⚠ Μην υπερφορτώνετε το τύμπανο. Τα μεγάλα είδη (π.χ. υπνόσακοι, παπλώματα) όταν είναι υγρά μπορεί να υπερβούν το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.

Ταξινομήστε το φορτίο ως εξής

• Κατά σύμβολα φροντίδας
Αυτά μπορείτε να τα βρείτε στο κολάρο ή σε εσωτερική ραφή:

Κατάλληλο για στέγνωμα σε περιστροφικό στεγνωτήριο.

Στέγνωμα σε περιστροφικό στεγνωτήριο σε υψηλή θερμοκρασία.

Στέγνωμα σε περιστροφικό στεγνωτήριο μόνο σε χαμηλή θερμοκρασία.

Μην το στεγνώνετε σε περιστροφικό στεγνωτήριο.

Αν ένα είδος δεν έχει ετικέτα φροντίδας, πρέπει να θεωρηθεί ότι δεν είναι κατάλληλο για περιστροφικό στέγνωμα.

• **Κατά ποσότητα και πάχος**
Όταν το φορτίο είναι μεγαλύτερο από τη δυναμικότητα του στεγνωτηρίου, χωρίζετε τα ρούχα ανάλογα με το πάχος (π.χ. πετσέτες από λεπτά εσώρουχα).

• **Κατά τύπο υφάσματος**
Βαμβακερά/ λευκά: Πετσέτες, βαμβακερά ζέρσεϊ, λευκά είδη.
Συνθετικά: Μπλούζες, πουκάμισα, φόρμες κλπ. από πολυεστέρα ή πολυαμίδιο, καθώς και μικτές ίνες βαμβάκι/ συνθετικές.

• **Κατά βαθμό στεγνώματος**
Ταξινόμηση σε: στεγνά για σιδέρωμα, στεγνά για φύλαξη κλπ. Για ευπαθή είδη πιέστε το κουμπί Ευπαθή για να επιλέξετε χαμηλή θερμοκρασία στεγνώματος.

Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο:

μάλλινα, μεταξωτά, ευαίσθητα υφάσματα, νάιλον κάλτσες, ευαίσθητες δαντέλες, υφάσματα με μεταλλικές διακοσμήσεις, ενδύματα με διακοσμητικά από PVC ή δέρμα, παπούτσια γυμναστικής, ογκώδη είδη όπως υπνόσακους κλπ.

⚠ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μη στεγνώνετε είδη επεξεργασμένα με υγρό στεγνού καθαρισμού ή ενδύματα από ελαστικό (κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης).

Τα τελευταία 15 λεπτά το φορτίο πάντα περιστρέφεται σε ψυχρό αέρα.

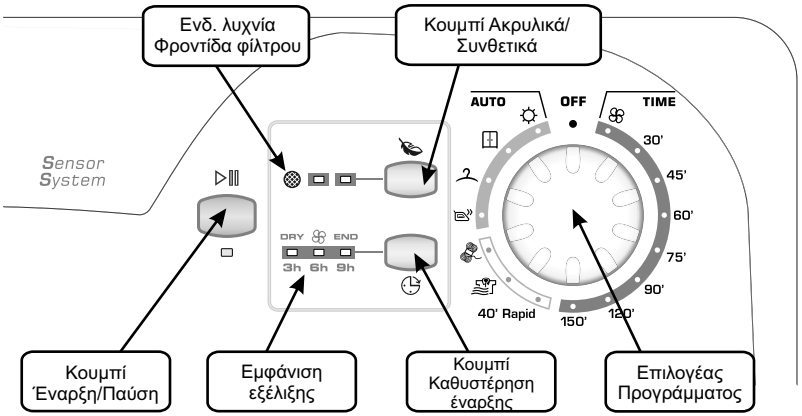
Εξοικονόμηση ενέργειας

Τοποθετείτε στο περιστροφικό στεγνωτήριο μόνο ρούχα που έχουν στυφτεί καλά με το χέρι ή στο πλυντήριο. Όσο πιο στεγνά είναι τα ρούχα, τόσο μικρότερος είναι ο χρόνος στεγνώματος και έτσι εξοικονομείται ηλεκτρική ενέργεια.

ΠΑΝΤΑ
• Προσπαθείτε να στεγνώνετε το μέγιστο φορτίο ρούχων. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και ρεύμα.
• Πριν από κάθε κύκλο στεγνώματος ελέγχετε ότι το φίλτρο είναι καθαρό.

ΠΟΤΕ
• Μην υπερβείτε το μέγιστο βάρος. Έτσι γίνεται σπατάλη χρόνου και ρεύματος.
• Μη φορτώσετε στο στεγνωτήριο είδη τόσο υγρά που στάζουν. Έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ



Πίνακας ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες

Επιλογέας προγράμματος - Επιλογή απαιτούμενου προγράμματος
Κουμπί Καθυστέρηση έναρξης **-** Επιτρέπει στο χρήστη την καθυστέρηση του κύκλου στεγνώματος (βλ. λεπτομέρειες στη Λειτουργία στη σελίδα 32)
Κουμπί Έναρξη/Παύση **-** Πιέστε το για έναρξη του επιλεγμένου προγράμματος στεγνώματος
Κουμπί Ακρυλικά/Συνθετικά - Πιέστε το για να μειώσετε το επίπεδο θέρμανσης για ευπαθή είδη. Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία πάνω από το κουμπί. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση θέρμανσης, πρέπει να γίνει επαναφορά του προγράμματος

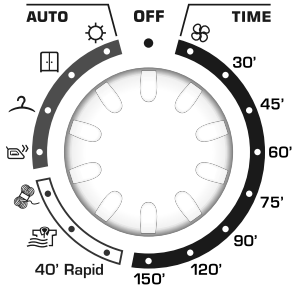
Χαμηλή θέρμανση- Ενδεικτική λυχνία **Αναμμένη**
Υψηλή θέρμανση- Ενδεικτική λυχνία **Σβηστή**

Ενδεικτική λυχνία Άδειασμα νερού - ανάβει όταν το φίλτρο χρειάζεται καθαρισμό

Progress display
DRY - Όταν επιλεγεί πρόγραμμα η ενδεικτική λυχνία **DRY** (στέγνωμα) θα αναβοσβήνει. Όταν αρχίσει το πρόγραμμα η ενδεικτική λυχνία **DRY** θα ανάψει σταθερά.

- Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν έχει μείνει λίγος χρόνος ως την ολοκλήρωση του προγράμματος. Στη φάση αυτή του κύκλου στεγνώματος η συσκευή εισέρχεται στη φάση Ψύξη. Η διάρκεια της φάσης Ψύξη ποικίλλει μεταξύ 10 και 15 λεπτών, ανάλογα με το πρόγραμμα.
END – Η ενδεικτική λυχνία (Τέλος) ανάβει όταν τελειώσει το πρόγραμμα.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ



Η συσκευή Candy Sensor Dry προσφέρει πολλές επιλογές για στέγνωμα των ρούχων ώστε να ανταποκρίνεται σε όλες τις περιστάσεις.
Ο πίνακας στην επόμενη σελίδα αναφέρει τα προγράμματα και τη λειτουργία κάθε προγράμματος.

Σημείωση: Ο αισθητήρας μπορεί να μην εντοπίσει ένα μικρό φορτίο από μικρά είδη. Για μικρά φορτία και χωριστά είδη ή υφάσματα που έχουν προ-στεγνωθεί και έχουν μικρή περιεκτικότητα υγρασίας, χρησιμοποιείτε τα προγράμματα χρονοδιακόπτη.

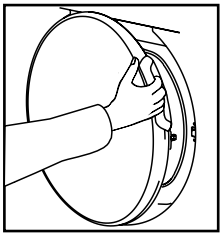
Ρυθμίστε το πρόγραμμα μεταξύ 30 και 75 λεπτών ανάλογα με το μέγεθος του φορτίου και τον απαιτούμενο βαθμό στεγνώματος, και επιλέξτε υψηλή ή χαμηλή θέρμανση ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος.

Αν ο αισθητήρας δεν εντοπίσει το προς στέγνωμα είδος, το στεγνωτήριο θα λειτουργήσει 10 λεπτά πριν μεταβεί στη φάση ψύξης.
Αν το φορτίο είναι πολύ μεγάλο ή έχει πολύ υγρασία για περιστροφικό στέγνωμα, το στεγνωτήριο θα μεταβεί αυτόματα στη φάση ψύξης μετά από περίπου 3 ώρες.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Εξαιρετικά στεγνά ☼	Επιλέξτε το βαθμό στεγνώματος που απαιτείται. Αυτός ποικίλλει από ☼ για πετσέτες μπάνιου και μπουρνούζια, έως για είδη που θα φυλαχτούν χωρίς σιδέρωμα, ως το πρόγραμμα που αφήνει τα ρούχα κατάλληλα για σιδέρωμα.
Πολύ στεγνά	
Στεγνά για φύλαξη	
Στεγνά για σιδέρωμα	
Φινίρισμαμάλλινων	Ένα απαλό πρόγραμμα ειδικά σχεδιασμένο για να κάνει τα μάλλινα πιο απαλά μετά το στέγνωμα με άπλωμα. Αυτός ο απαλός κύκλος 12 λεπτών με χλιαρό αέρα, μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για το φρεσκάρισμα των μάλλινων μετά από φύλαξη σε ντουλάπα.
Χαλάρωση	Το πρόγραμμα προσφέρει μια λειτουργία φινιρίσματος και μείωσης τσαλακώματος. Το στεγνωτήριο θα θερμάνει το φορτίο για φάση 9 λεπτών ακολουθούμενη από περίοδο ψύξης 3 λεπτών. Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται ιδιαίτερα για ενδύματα τα οποία μπορεί να έχουν παραμείνει π.χ. σε καλάθι ρούχων πριν το σιδέρωμα. Τα ενδύματα μπορεί επίσης να έχουν σκληρύνει αν στεγνώσουν έξω σε σχοινί απλώματος ή σε εσωτερικό χώρο πάνω σε σώματα θέρμανσης. Αυτό το πρόγραμμα χαλαρώνει τις ζάρες στο ύφασμα για πιο γρήγορο και εύκολο σιδέρωμα.
40' Rapid	Το πρόγραμμα 40' Rapid επιτρέπει να ολοκληρωθεί γρήγορα ένας κύκλος στεγνώματος. Αυτό είναι ιδανικό πρόγραμμα για να έχετε στεγνά, φρεσκαρισμένα και ετοιμοφόρετα ρούχα σε λιγότερο από 40'. Αυτό το ειδικό πρόγραμμα παρακολουθεί συνεχώς το βαθμό στεγνώματος και τη θερμοκρασία στο τύμπανο χάρη στον αισθητήρα, ώστε να χρησιμοποιείται ακριβώς ο χρόνος και η ενέργεια που χρειάζεστε! Η συσκευή ολοκληρώνει τον κύκλο όταν επιτευχθεί ο βαθμός στεγνώματος για φύλαξη. Η αναφερόμενη διάρκεια κύκλου μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τους τύπους των υφασμάτων, το μέγεθος του φορτίου και την υπολειπόμενη υγρασία στα ενδύματα. Το μέγιστο φορτίο είναι 2 κιλά και το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για όλους τους τύπους υφασμάτων που επιδέχονται περιστροφικό στέγνωμα.
150'	150' λεπτά στεγνώματος
120'	120' λεπτά στεγνώματος
90'	90' λεπτά στεγνώματος
75'	75' λεπτά στεγνώματος
60'	60' λεπτά στεγνώματος
45'	45' λεπτά στεγνώματος
30'	30' λεπτά στεγνώματος
Φρεσκάρισμα	Περιστροφή των ρούχων σε κρύο αέρα για 20 λεπτά

Άνοιγμα της πόρτας



Τραβήξτε τη λαβή για να ανοίξετε την πόρτα.

Για να ξεκινήσει πάλι το στεγνωτήριο, κλείστε την πόρτα και πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. ▷||

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν χρησιμοποιείται το στεγνωτήριο, το τύμπανο και η πόρτα μπορεί να είναι ΠΟΛΥ ΖΕΣΤΑ. Ποτέ μη σταματήσετε τη λειτουργία του στεγνωτηρίου πριν το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός αν όλα τα είδη αφαιρεθούν γρήγορα και απλωθούν για να απομακρυνθεί η θερμότητα.

Φίλτρο

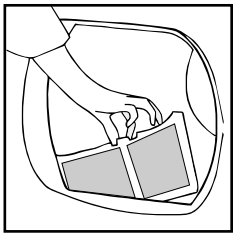
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να διατηρήσετε την αποδοτικότητα του στεγνωτηρίου ελέγχετε ότι το φίλτρο χνουδιού είναι καθαρό πριν από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Τραβήξτε το φίλτρο προς τα πάνω.

2. Ανοίξτε το φίλτρο όπως δείχνει η εικόνα.

3. Αφαιρέστε απαλά ίνες και χνούδι με μαλακή βούρτσα ή τα δάκτυλά σας.

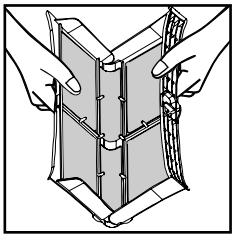
4. Κουμπώστε πάλι το φίλτρο και πιέστε το στη θέση του.



Ενδ. λυχνία Φροντίδα φίλτρου

Ανάβει όταν το φίλτρο χρειάζεται καθάρισμα.

Αν τα ρούχα δεν στεγνώνουν, ελέγξτε μήπως υπάρχει απόφραξη στο φίλτρο.



⚠ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ανοίξτε την πόρτα και τοποθετήστε τα ρούχα στο τύμπανο. Βεβαιωθείτε ότι τα ενδύματα δεν εμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας.

2. Κλείστε απαλά την πόρτα σπρώχνοντάς την αργά έως ότου ακουστεί ο ήχος κλεισίματος 'κλικ'.

3. Περιστρέψτε τον περιστροφικό Επιλογέα προγράμματος για να επιλέξετε το απαιτούμενο πρόγραμμα στεγνώματος (βλ. Οδηγό προγραμμάτων).

4. Αν στεγνώνετε συνθετικά, ακρυλικά ή ευπαθή είδη, πιέστε το κουμπί Ακρυλικά/ Συνθετικά για να μειωθεί το επίπεδο θέρμανσης.
Όταν η συσκευή είναι σε ρύθμιση χαμηλής θέρμανσης, θα ανάψει η λυχνία δίπλα στο κουμπί πίεσης. Για να αλλάξετε πρόγραμμα μέσα στα πρώτα λίγα λεπτά, πιέστε το κουμπί Ακρυλικά/ Συνθετικά και κατόπιν κάνετε επαναφορά της συσκευής για να αλλάξετε ρύθμιση.

5. Πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Το στεγνωτήριο θα ξεκινήσει αυτόματα και θα είναι σταθερά αναμμένη η ενδεικτική λυχνία DRY.

6. Αν στη διάρκεια του προγράμματος ανοίξετε την πόρτα για να ελέγξετε τα ρούχα, πρέπει να πατήσετε Έναρξη/Παύση για να αρχίσει πάλι το στέγνωμα αφού κλείσει η πόρτα.

7. Όταν ο κύκλος πλησιάζει το τέλος του, η συσκευή θα εισέλθει σε φάση ψύξης και τα ρούχα θα περιστρέφονται σε κρύο αέρα ώστε να κρυώσουν.

8. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία END.

9. Μετά την ολοκλήρωση του κύκλου, το τύμπανο θα περιστρέφεται διακοπτόμενα για να ελαχιστοποιηθεί το τσαλάκωμα. Αυτό θα συνεχιστεί έως ότου απενεργοποιηθεί η συσκευή ή ανοιχτεί η πόρτα.

Λειτουργία Καθυστέρηση έναρξης

Η λειτουργία Καθυστέρηση έναρξης επιτρέπει στο χρήστη την καθυστέρηση έναρξης του κύκλου στεγνώματος κατά 3, 6 ή 9 ώρες.

Όταν επιλεγεί πρώτα η λειτουργία, η οθόνη θα δείξει καθυστέρηση 3 ωρών. Με επόμενα πατήματα του κουμπιού η καθυστέρηση αυξάνεται σε 6 ή 9 ώρες.

Για να αρχίσει το πρόγραμμα πιέστε Έναρξη/Παύση και η συσκευή θα ολοκληρώσει τον κύκλο στεγνώματος στο τέλος αυτού του χρόνου. Η ενδεικτική λυχνία 3, 6 ή 9 ωρών θα αναβοσβήνει για να δείξει ότι η καθυστέρηση έναρξης είναι σε εξέλιξη.

Ακύρωση και επαναφορά του προγράμματος

Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα, πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση για 3 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία DRY θα αναβοσβήνει για να δείξει ότι έχει γίνει επαναφορά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός του στεγνωτηρίου

- Καθαρίζετε το φίλτρο και αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.
- Καθαρίζετε τακτικά το συμπυκνωτή.
- Μετά από κάθε περίοδο χρήσης, σκουπίζετε το εσωτερικό του τυμπάνου και αφήνετε την πόρτα ανοικτή για λίγο για να επιτραπεί κυκλοφορία του αέρα για να στεγνώσει.
- Σκουπίζετε το εξωτερικό της συσκευής και την πόρτα με ένα απαλό πανί.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε σφουγγάρια, είδη καθαρισμού ή καθαριστικές ουσίες που χαράζουν.
- Για να αποφύγετε το μάγκωμα της πόρτας ή τη συσσώρευση χνουδιών, καθαρίζετε το εσωτερικό της πόρτας & το λάστιχο με ένα υγρό πανί μετά από κάθε πρόγραμμα στεγνώματος.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η πόρτα του τυμπάνου και τα ρούχα μπορεί να είναι πολύ ζεστά.

Τεχνικές προδιαγραφές

Χωρητικότητα τυμπάνου	115 λίτρα
Μέγιστο φορτίο	8 κιλά
Ύψος	85 εκ.
Πλάτος	60 εκ.
Βάθος	60 εκ.
Κατηγορία ενεργειακής σήμανσης	C

⚠ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** Πάντα απενεργοποιείτε τη συσκευή και αφαιρείτε το φις από την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ Για τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά ανατρέξτε στην πινακίδα στοιχείων στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος του στεγνωτηρίου (με την πόρτα ανοικτή).

Ποια μπορεί να είναι η αιτία για...

Προβλήματα που μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας

Πριν καλέσετε την υπηρεσία Σέρβις της GIAS για τεχνικές συμβουλές, ελέγξτε όλη την παρακάτω λίστα ελέγχου. Θα χρεωθείτε αν βρεθεί ότι η συσκευή λειτουργεί ή έχει εγκατασταθεί ή χρησιμοποιείται λανθασμένα. Αν το πρόβλημα επιμένει μετά την ολοκλήρωση των συνιστώμενων ελέγχων, καλέστε την υπηρεσία Σέρβις της GIAS. Ίσως να μπορέσουν να σας βοηθήσουν μέσω τηλεφώνου.

Πολύ μεγάλος χρόνος στεγνώματος/ ρούχα όχι εντελώς στεγνά…

- Έχετε επιλέξει σωστό χρόνο/ πρόγραμμα στεγνώματος;
- Μήπως τα ρούχα ήταν πολύ βρεγμένα; Στύφτηκαν τα ρούχα καλά με το χέρι ή σε πλυντήριο;
- Μήπως το φίλτρο χρειάζεται καθαρισμό;
- Μήπως υπερφορτώθηκε το στεγνωτήριο;
- Μήπως είναι τσακισμένος ή φραγμένος ο εύκαμπτος σωλήνας εξαερισμού;
- Μήπως είχε γίνει η επιλογή από προηγούμενο κύκλο;

Το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί…

- Υπάρχει κανονική παροχή ρεύματος προς το στεγνωτήριο; Ελέγξτε με χρήση άλλης συσκευής όπως επιτραπέζιου φωτιστικού.
- Έχει συνδεθεί σωστά το φις στην παροχή ρεύματος δικτύου;
- Μήπως υπάρχει διακοπή ρεύματος;
- Μήπως έχει καεί η ασφάλεια;
- Είναι καλά κλεισμένη η πόρτα;
- Έχει ενεργοποιηθεί το στεγνωτήριο, τόσο στην παροχή ρεύματος όσο και στο μηχάνημα;
- Έχει επιλεγεί ο χρόνος στεγνώματος ή το πρόγραμμα;
- Έχει ενεργοποιηθεί πάλι η συσκευή μετά το άνοιγμα της πόρτας;

Το στεγνωτήριο κάνει θόρυβο…

- Απενεργοποιήστε το στεγνωτήριο και απευθυνθείτε στην υπηρεσία Σέρβις της GIAS για συμβουλές.

Η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη…

- Μήπως το φίλτρο χρειάζεται καθαρισμό;
- Μήπως είναι τσακισμένος ή φραγμένος ο εύκαμπτος σωλήνας εξαερισμού;

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Αν εξακολουθεί να υπάρχει πρόβλημα με το στεγνωτήριό σας μετά την ολοκλήρωση όλων των συνιστώμενων ελέγχων, καλέστε την υπηρεσία Σέρβις της GIAS για συμβουλές.

Ίσως να μπορούν να σας βοηθήσουν μέσω τηλεφώνου ή να κλείσετε κατάλληλο ραντεβού για επίσκεψη τεχνικού βάσει των όρων της εγγύησής σας. Ωστόσο, μπορεί να υπάρξει χρέωση αν για τη συσκευή σας ισχύει κάποιο από τα εξής:

- Βρεθεί ότι λειτουργεί κανονικά.
- Δεν έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα.

Ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε πάντα αυθεντικά ανταλλακτικά, διαθέσιμα απ' ευθείας μέσω της υπηρεσίας Σέρβις της GIAS.

Υπηρεσία Σέρβις της GIAS

Για σέρβις και επισκευές καλέστε τον τοπικό σας τεχνικό της υπηρεσίας Σέρβις της GIAS.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυπογραφικά σφάλματα στο παρόν εγχειρίδιο. Επίσης ο κατασκευαστής επιφυλάσσεται του δικαιώματός του να επιφέρει κατάλληλες τροποποιήσεις στα προϊόντα του χωρίς την αλλαγή ουσιωδών χαρακτηριστικών.

Einführung 36
Lieferinformationen 36
Auspacken des Produkts 36
Sicherheitshinweise 36
Gebrauch 36
Installation 37
Die Wäsche 37
Umweltschutz 37
GIAS-Service 37
Installation 38
Elektro-Anschluss 38
Einstellen der Füße 38
Entlüftung 38
Installation der Abluftleitung 39
Vorbereitung der Füllung 39
Vorbereitung der Textilien 39
Sortierung der Füllung 40
Nicht für den Trockner geeignet 40
Energiesparen 40
Schalterblende und Anzeigen 41
Auswählen des Programms 42
Tür und Sieb 43
Öffnen der Tür 43
Sieb 43
Flusensieb-Anzeige 43
Betrieb 43
Startverzögerung 44
Abbrechen und Zurücksetzen des Programms 44
Reinigung und Routinewartungen 44
Reinigung des Trockners 44
Technische Daten 44
Fehlersuche 45
Kundendienst 45
Ersatzteile 45
GIAS-Service 45

EINFÜHRUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und richten Sie sich bei der Bedienung der Waschmaschine an die Anleitung. Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise für die sichere Installation, Anwendung und Wartung sowie einige nützliche Hinweise für optimale Ergebnisse beim Gebrauch Ihrer Maschine.
Heben Sie diese Dokumentation an einem sicheren Ort auf, um jederzeit wieder darauf zurückgreifen zu können bzw. um sie an zukünftige Besitzer weitergeben zu können

Liefer informationen

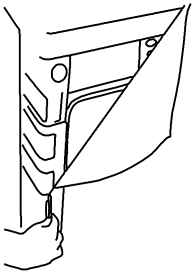
Zum Lieferumfang Ihrer Waschmaschine gehören folgende Dokumentation und Zusatzteile:

- Bedienungsanleitung
- Garantieschein
- Energieeffizienzklasse
- Vent-Kit und Anleitung

⚠ Kontrollieren Sie,ob die Maschine durch den Transport beschädigt wurde.Falls dies der Fall ist, wenden Sie sich an den GIASService.

⚠ Die Sicherheit des Geräts kann beeinträchtigt werden, wenn Sie sich nicht an diese Sicherheitshinweis e halten. Falls ein Problem mit Ihrer Maschine durch Zweckentfremdung verursacht wird, müssen Sie Reparaturarbeiten möglicherweise selbst bezahlen.

AUSPACKEN DES PRODUKTS



Entfernen Sie die Verpackung der Maschine dicht an dem Platz, wo sie aufgestellt werden soll.
1. Schneiden Sie sie sorgfältig rund um den Boden der Verpackung und an einer Ecke nach oben auf.
2. Entfernen Sie die Polyethylenhülle und heben Sie den Trockner von der Polystyrenplatte.

⚠ Entsorgen Sie die Verpackung ordnungsgemäß. Achten Sie darauf, dass sie nicht in die Hände von Kindern gelangt,da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellt.

SICHERHEITSHINWEISE

Gebrauch

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen (beispielsweise Kindern) gedacht, außer diese werden beaufsichtigt oder wurden über die Verwendung des Geräts von einer Person unterrichtet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **WARNUNG** Zweckentfremdung des Trockners kann zu Brandgefahr führen.
- Diese Maschine dient als Haushaltsgerät ausschließ lich zum Trocknen von Haushaltstextilien und Kleidungsstücken.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für die vorgesehenen Zwecke gemäß der Anleitung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen oder Füßen.
- Lehnen Sie sich nicht gegen die Tür, wenn Sie die Maschine beladen, und fassen Sie die Maschine nicht an der Tür, wenn Sie sie hochheben oder verschieben.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Maschine oder den Schaltern spielen.
- **WARNUNG** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Flusensieb nicht richtig eingebaut oder beschädigt ist; Flusen könnten Feuer fangen.
- **WARNUNG** An der Stelle, an der sich das Symbol für heiße Flächen befindet ♨ ,kann die Temperatur während des Trocknerbetriebs auf über 60°C steigen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose! Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer den Stecker heraus!
- Verwenden Sie die Maschine bei vermuteten Störungen nicht weiter.
- Fusseln und Flusen dürfen sich nicht auf dem Fußboden im Bereich um die Maschine ansammeln.
- Die Trommel in dem Gerät kann sehr heiß werden. Lassen Sie den Trockner stets vollständig bis zum Ende der Abkühlphase laufen, bevor Sie die Wäsche herausnehmen.

Installation

• Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt sichtbare Schäden aufweist. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist, und wenden Sie sich an den GIAS-Service.

• Verwenden Sie keine Adapter, Mehrfachsteck dosen und/oder Verlängerungskabel.

• Stellen Sie den Trockner nie in der Nähe von Vorhängen auf. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände hinter den Trockner fallen oder sich dort ansammeln können.

• Das Gerät darf nicht hinter einer verschließ baren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnier an der dem Trockner entgegen gesetzten Seite installiert werden.

Die Wäsche

• Trocknen Sie keine ungewaschenen Gegenstände im Trockner.

• **WARNUNG** AUF KEINEN FALL Stoffe in der Maschine trocknen, die mit chemischen Reinigungs mitteln behandelt wurden.

• **WARNUNG** Wenn Schaumgummimaterialien heiß werden, können sie sich unter bestimmten Bedingungen plötzlich entzünden. Gegenstände wie Schaumgummi (Latex- schaumstoff), Duschhauben, wasserab weisende Textilien, mit Gummi verstärkte Produkte sowie Kleidungsstücke oder Kissen- mit Schaumstoffpolster sind für den Wäschet- rockner NICHT GEEIGNET.

• Sehen Sie immer auf den Pflegeetiketten nach, ob das Material für das Trocknen geeig-net ist.

• Textilien vor dem Einfüllen in den Trockner erst schleudern oder gründlich auswringen. Füllen Sie KEINE tropfnassen Textilien in den Trockner.

• Feuerzeuge und Streichhölzer unbedingt aus den Taschen entfernen und AUF KEINEN FALL mit feuergefährlichen Flüssigkeiten in der Nähe der Maschine hantieren.

• KEINE Vorhänge aus Glasfasermaterial in die Maschine füllen. Kommen andere Textilien mit Glasfasern in Berührung, so kann dies zu Hautreizungen führen.

• Gegenstände, die mit Substanzen wie Speiseöl, Azeton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachsen und Wachsentferner getränkt sind, sollten mit einer zusätzlichen Menge Waschpulver in heißem Wasser gewaschen werden, bevor sie im Trockner getrocknet werden.

• Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten wie in der Gebrauchanleitung des Weichspülers angegeben verwendet werden.

Umweltschutz

• Das gesamte Verpackungsmaterial besteht aus umwelt-freundlichen, wiederverwertbaren Materialien. Bitte helfen Sie mit, diese umweltfreundlich zu entsorgen. Ihre Stadtverwaltung kann Sie über Entsorgungsmöglichkeiten informieren.

• Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, zerschneiden Sie das Netzkabel und werfen Sie Netzkabel und Netzstecker getrennt in den Müll, bevor Sie Ihren alten Trockner entsorgen. Zerstören Sie Scharniere und die Türverriegelung, damit sich Kinder nicht versehentlich in der Waschmaschine einsperren können.

Europäische Vorschrift 2002/96/EC

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten.
Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss.
Die Entsorgung muss im Einklang mit den geltenden Umweltrichtlinien für die Abfallentsorgung erfolgen. Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt bzw. an Ihren Händler.

GIAS Service

• Um einen sicheren und einwandfreien Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, alle Wartungs- und Reparatur-arbeiten nur von einem zugelassenen GIAS Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

⚠ Falls das Gerät nicht richtig funktioniert oder ausfällt, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an den GIAS-Service.

Elektro-Anschluss

Dieser Trockner ist für eine Netzspannung von 230 V und 50 Hz (Einphasenstrom) ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis eine Nennleistung von 10 A hat.

- **Strom kann lebensgefährlich sein.**
- **Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.**
- **Die Steckdose und der Stecker am Gerät müssen vom selben Typ sein.**
- **Verwenden Sie keine Mehrfachstecker und/oder Verlängerungskabel.**
- **Der Stecker sollte so angebracht werden, dass er nach der Installation des Geräts leicht aus der Steckdose zu ziehen ist.**

Die Drähte im Netzanschlusskabel sind farblich gemäß folgender Codes unterschieden:

Blau	**NEUTRAL**
Braun	**STROMFÜHREND**
Grün und Gelb	**ERDE**

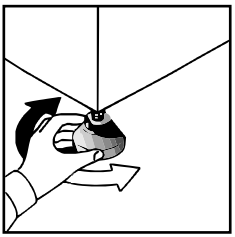
Das Gerät stimmt mit den Bestimmungen der Europäischen Vorschrift 89/336/EEC, 73 /23/ EEC sowie deren Nachfolgebes-timmungen überein.

⚠ Falls ein Problem mit Ihrer Maschine durch falsche Installation verursacht wird, müssen Sie Reparaturarbeiten möglicherweise selbst bezahlen.

⚠ Sollte das Netzanschlusskab el an diesem Gerät beschädigt sein, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das NUR beim Ersatzteilservice erhältlich ist. Es muss von einer fachkundigen Person installiert werden.

Einstellen der Füße

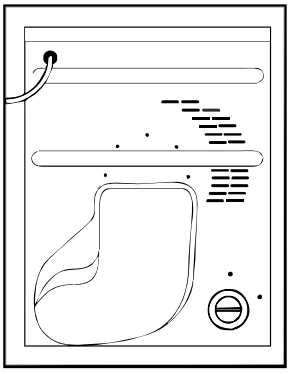
Sobald sich die Maschine am endgültigen Ort befindet, sollten die Füße so eingestellt werden, dass die Maschine eben steht.



ENTLÜFTUNG

In dem Raum, in dem sich der Trockner befindet, muss eine ausreichende Entlüftung vorhanden sein, um zu verhindern, dass Gase aus der Verbrennung anderer Brennstoffe, zum Beispiel offene Feuer, während desTroc-knerbetriebs in den Raum gesogen werden.

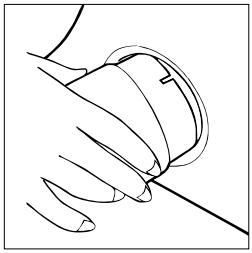
- Die Abluft darf nicht in einen Kaminschacht geleitet werden, der für das Ableiten von Rauch aus der Verbrennung von Gas oder anderen Brennstoffen verwendet wird.
- Prüfen Sie regelmäß ig die reibungslose Luftzirkulation im Trockner.
- Überprüfen Sie nach Gebrauch das Flusensieb und reinigen Sie es, wenn es erforderlich ist!
- Die Ansaug- und Abluftanschlüsse dürfen nicht zugestellt werden. Um eine richtige Abluft zu gewährleisten, muss die Fläche zwischen dem Boden der Maschine und dem Fußboden frei bleiben. Zwischen der Masch-ine und anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 12 mm eingehalten werden .
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände zwischen beiden Seitenteilen und der Rückseite des Trockners herunterfallen und sich dort ansammeln, da hierdurch die Ansaug- und Abluftanschlüsse blockiert werden können.
- Der Trockner darf AUF KEINEN FALL in der unmittelbaren Nähe von Vorhängen aufgestellt werden.



⚠ Schließen Sie die Maschine erst an und drücken Sie die Einschalttaste erst, wenn die Installation abgeschlossen ist. Zu Ihrer eigenen Sicherheit muss der Trockner richtig installiert werden. Sollten Sie bezüglich der Installation Fragen haben, wenden Sie sich an den GIAS Service.

Installation der Abluftleitung

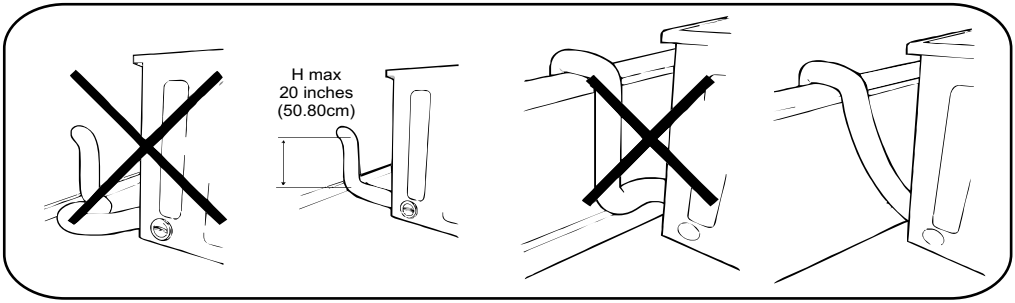
;Es ist zwingend notwendig, dass die warme Abluft durch eine geeignete Abluftleitung vom Gerät ins Freie geleitet wird, um eine effiziente Funktionsweise des Gerätes zu gewährleisten. Die Abluftleitung muss so verlegt sein, dass der Trockner die ausgeblasene, feuchtwarme Luft nicht wieder ansaugen kann.
Die Abluftleitung wird wie gezeigt am Gerät montiert. Sie kann entweder durch eine Wand, durch ein Fenster oder eine Tür ins Freie geführt werden. Das Abluftrohr hat einen Durchmesser von 110 mm und kann bis zu einer Länge von 1,80 Meter verlängert werden.



Folgende Punkte müssen bei der Montage unbedingt beachtet werden:

- Bitte nicht mehrere Abluftrohre miteinander verbinden, um diese zu verlängern. Dies könnte die Trocknungsleistung des Gerätes verschlechtern.
- Bitte den ungehinderten Luftstrom im Abluftschlauch ermöglichen und darauf achten, dass dieser nicht geknickt wird oder am Ein- und Auslass engere Leitungsquerschnitte verwendet
- Bitte darauf achten, dass das Abluftrohr nicht durchhängt, da sich an den tieferen Stellen Wasser ansammeln oder der Luftstrom unnötig gehindert werden könnte.
- Bitte das Abluftrohr regelmäßig auf Ansammlung von Flusen oder anderen Verschmutzungen überprüfen und ggf. reinigen.

Die folgenden Skizzen zeigen mögliche Beispiele für richtige oder falsche Montagemöglichkeiten.



VORBEREITUNG DER FÜLLUNG

Bevor Sie den Trockner das erste Mal benutzen:

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durch!
- Entfernen Sie alle in der Trommel befindlichen Gegenstände!
- Wischen Sie die Innenseiten der Trommel und Tür mit einem feuchten Tuch aus, um den beim Transport eventuell dort angesammelten Staub zu entfernen.

Vorbereitung der Textilien

Vergewissern Sie sich anhand der Pflegean-leitungssymbole in jedem Wäschestück, dass die Wäsche, die Sie trocknen wollen, für eine Trocknung im Trockner geeignet ist.

Überprüfen Sie, ob alle Verschlüsse zu und die Taschen entleert sind. Wenden Sie die Innenseiten der Textilien nach außen. Füllen Sie die Kleidungsstücke locker in die Trommel, so dass diese sich nicht verheddern.

Maximales Fassungsvermögen

- Baumwolle **max. 8 kg**
- Synthetische Stoffe **max. 4 kg**

⚠ Überladen Sie die Trommel nicht, große Teile können, wenn sie nass sind, die maximal zulässige Wäscheladung überschreiten (zum Beispiel Schlafsäcke, Bettdecken).

Sortieren Sie die Füllung folgendermaßen:

- **Anhand der Pflegeanleitungssymbole**

Diese finden Sie am Kragen oder der Sauminnenseite:

Für Trockner geeignet.

Im Trockner bei hoher Temperatur.

Im Trockner nur bei geringer Temperatur.

Nicht für den Trockner geeignet.

Falls ein Wäschestück keine Pflegeanleitung hat, muss angenommen werden, dass es nicht für das Trocknen im Trockner geeignet ist.

- **Nach Menge und Volumen**

Ist die Füllmenge größer als das Fassungsvermögen des Trockners, sortieren Sie die Wäsche nach Stoffdicke (trennen Sie z.B. Handtücher von dünner Unterwäsche).

- **Nach Stoffart**

Baumwolle/Leinen: Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche.
Textilien aus Kunstfaser: Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid und auch Baumwoll/ Synthetikgemische.

- **Nach Trocknungsgrad**

Sortieren Sie nach: Bügelfeucht, Schranktrocken, usw. Für empfindliche Textilien drücken Sie zur Wahl einer niedrigeren Trocknungstemperatur die Taste .

Nicht Für Den Trockner Geeignet:

Wollsachen, Seide, empfindliche Stoffe, Nylonstrümpfe,gewirkte Textilien, Stoffe mit Metall-Dekor, Kleidungsstücke mit PVC- oder Lederbesatz,Trainingsschuhe, voluminöse Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

⚠ **WICHTIG:** Kleidungsstücke, die mit einem chemischen Reinigungsmittel behandelt worden sind, oder Gummibekleidung dürfen nicht im Wäschetrockner getrocknet werden (Brand- oder Explosionsgefahr).

Während der letzten 15 Minuten des Programms wird die Wäsche im kalten Luftstrom abgekühlt.

Energiesparen

Füllen Sie nur gründlich ausgewrungene oder geschleudert e Wäsche in den Trockner. Je trockener die Wäsche, desto kürzer ist die Trocknungszeit, was sich energiesparend auswirkt.

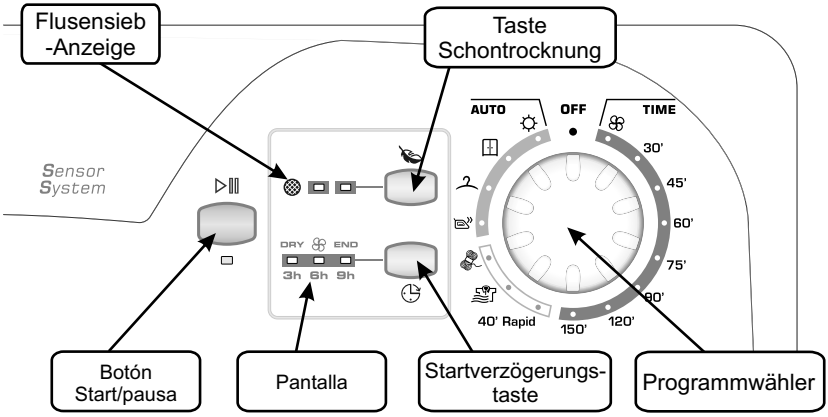
IMMER

- Es ist wirtschaftlicher, IMMER die maximale Füllmenge zu trocknen.
- Kontrollieren Sie IMMER vor jedem Trocknungsvorgang, ob das Sieb sauber ist.

NIE

- Überschreiten Sie NIE die maximale Füllmenge,denn dies ist zeitaufwendig und Energieverschwendung.
- Füllen Sie AUF KEINEN FALL tropfnasse Kleidungs-stücke in den Wäschetrockner; dies kann zu Schäden am Gerät führen.

SCHALTERBLENDE UND ANZEIGEN



Schalterblende: Kontroll & Lichtanzeige

Programmwähler – Für die Wahl des gewünschten Programms

Startverzögerungstaste – Taste zur Verzögerung des Beginns des Trocknungsvorgangs (siehe Abschnitt "Betrieb" auf Seite 76)

Start/Pause-Taste – Drücken Sie die Taste, um das ausgewählte Trocknerprogramm zu starten.

Taste Schontrocknung – Drücken Sie die Taste, um eine niedrigere Temperatur für empfindliche Textilien einzustellen. Die Anzeige über der Taste leuchtet auf. Um die Temperaturstufe zu ändern, muss das Programm zurückgesetzt werden
Niedrige Temperatur – Anzeigelampe **EIN**
Hohe Temperatur – Anzeigelampe **AUS**

Flusensieb-Anzeige – Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Sieb gesäubert werden muss

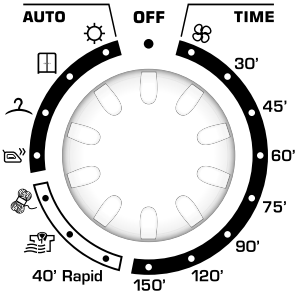
ABLAUF-DISPLAY

DRY – Wenn das Programm ausgewählt wird, blinkt die **DRY**-Anzeige. Wenn das Programm beginnt, leuchtet die **DRY**-Anzeige auf.

– Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Programm bald beendet ist. In diesem Stadium des
Trocknungsvorgangs geht das Gerät in die Abkühlphase.
Die Länge der Abkühlphase variiert je nach Programm zwischen 10 und 15 Minuten.

END – Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Programm beendet ist.

AUSWÄHLEN DES PROGRAMMS



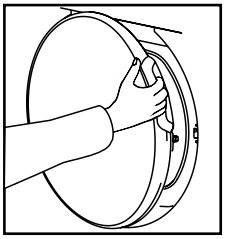
Der Candy Sensortrockner liefert Ihnen viele Möglichkeiten für das Trocknen der Wäsche.
In der folgenden Tabelle sind die Programme und die Funktionen der einzelnen Programme aufgeführt.

Hinweis: Es kann sein, dass der Sensor eine kleine Wäschemenge nicht erfassen kann.
Benutzen Sie für kleine Wäschemengen, Einzelteile oder speziell vorbehandelte Textilien mit einem geringen Feuchtigkeitsgehalt die Zeitprogramme. Stellen Sie je nach Wäschemenge und gewünschtem Trockenheitsgrad das Programm zwischen 30 und 75 Minuten ein, und wählen Sie je nach Art der Textilien eine hohe oder eine geringe Temperatur.
Wenn der Sensor die Wäsche nicht erkennt, arbeitet der Trockner nur 10 Minuten lang, bevor er die Abkühlphase beginnt.
Bei zu großer oder zu nasser Füllung startet der Trockner automatisch nach ungefähr 3 Stunden mit der Abkühlphase.

AUSWÄHLEN DES PROGRAMMS

PROGRAMM	BESCHREIBUNG
Supertrocken ☼	Wählen Sie den gewünschten Trockenheitsgrad. Diese reichen von ☼ für Badehandtücher und Bademäntel über für Textilien, die nicht gebügelt werden, bis zum Programm, das die Wäsche bis zur richtigen Bügelfeuchte trocknet.
Extra trocken	
Schranktrocken	
Leicht trocken	
Wolle	Ein sanftes Programm, speziell geschaffen um Wollwäsche nach dem Lufttrocknen weicher zu machen. Dieses leichte Warmluftprogramm dauert 12 Minuten und kann auch dazu verwendet werden, Wollwäsche nach dem Aufbewahren im Schrank 'aufzufrischen'.
Lockerung	Das Lockerungsprogramm hat eine Form- und Knitterschutzfunktion. Der Trockner erhitzt die Füllung für die Dauer von 9 Minuten, worauf eine Abkühlphase von 3 Minuten folgt, was insbesondere für Kleidungsstücke von Vorteil ist, die normalerweise einige Zeit vor dem Bügeln, z.B. in einem Wäschekorb, abgelegt werden. Kleidungsstücke können auch hart werden, wenn sie draußen an der Luft auf einer Wäscheleine oder in der Wohnung über Heizungen getrocknet werden. Dieses Programm lockert die Liegefalten im Stoff, wodurch er sich schneller und leichter bügeln lässt.
40' Rapid	Das 40-Minuten-Schnellprogramm ermöglicht einen schnellen Trocknungsvorgang. Es ist das ideale Programm, um in weniger als 40 Minuten trockene und frische Kleidungsstücke zu erhalten, die man sofort tragen kann. Dieses Spezialprogramm überwacht mithilfe eines Sensors die ganze Zeit über den Trockenheitsgrad und die Temperatur in der Trommel, so dass genau die richtige Zeit und Energie aufgewendet wird! Das Gerät beendet den Vorgang, wenn der entsprechende Trockenheitsgrad erreicht wurde. Die angegebene Zykluslänge kann je nach Material, Trocknerfüllung oder verbleibender Feuchtigkeit in den Textilien variieren. Das maximale Fassungsvermögen beträgt 2 kg. Das Programm kann für alle Materialien angewendet werden, die für das Trocknen im Wäschetrockner geeignet sind.
150'	150' Minuten Trocknen
120'	120' Minuten Trocknen
90'	90' Minuten Trocknen
75'	75' Minuten Trocknen
60'	60' Minuten Trocknen
45'	45' Minuten Trocknen
30'	30' Minuten Trocknen
Auffrischen	Schleudern der Wäsche im kalten Luftstrom 20 Minuten lang

Öffnen der Tür



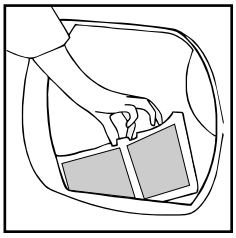
Ziehen Sie am Griff, um die Tür zu öffnen. Um den Trocknungsvorgang wieder in Gang zu setzen, schließen Sie die Tür und drücken . ▷|||

⚠ **WARNUNG!** Während des Trocknungsvorgangs können Trommel und Tür SEHR HEISS werden. Stoppen Sie den Trockner nie vor Ende des Trocknungsvorgangs, außer alle Gegenstände werden schnell herausgenommen und ausgebreitet, so dass die Wärme abgeleitet wird.

Sieb

WICHTIG: Damit der Wäschetrockner immer optimale Leistung erbringen kann, überprüfen Sie vor jedem Trocknungsvorgang, ob das Flusensieb sauber ist.

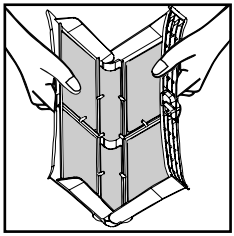
1. Ziehen Sie das Sieb nach oben.
2. Öffnen Sie das Sieb wie auf der Abbildung.
3. Entfernen Sie die Flusen sanft mit einer weichen Bürste oder den Fingerspitzen.
4. Klappen Sie das Sieb zusammen und setzen Sie es wieder an seinen Platz ein.



Flusensieb-Anzeige

leuchtet auf, wenn das Sieb gesäubert werden muss.

Wenn die Wäsche nicht trocknet, kontrollieren Sie, ob das Sieb verstopft ist.



⚠ **REINIGEN SIE DEN FILTER NICHT MIT WASSER**

BETRIEB

1. Öffnen Sie die Tür, und füllen Sie die Wäsche in die Trommel. Achten Sie darauf, dass keine Kleidungsstücke von der Tür eingeklemmt werden.

2. Die Tür mit einem sanften Druck schließen, bis Sie ein 'Klick'-Geräusch hören.

3. Drehen Sie den Programmwählschalter, um das gewünschte Trocknerprogramm auszuwählen (siehe Abschnitt "Waschprogramme").

4. Betätigen Sie zur Trocknung empfindlicher Textilien die Taste für die Einstellung einer geringeren Temperatur.
Die Lampe neben der Drucktaste leuchtet auf, wenn die Maschine auf niedrige Temperatur eingestellt ist. Um das Programm innerhalb der ersten Minuten zu ändern, drücken Sie die Taste. Setzen Sie dann die Zeit zurück, um die Einstellung zu ändern.

5. Drücken Sie den ▷||| -Knopf. Der Trockner startet automatisch und die 'Restlaufzeit'-Anzeige leuchtet auf.

6. Wenn die Tür während des Programms geöffnet wird, um die Wäsche zu überprüfen, müssen Sie ▷||| drücken, um nach dem Schließen der Tür den Trocknungsvorgang fortzusetzen.

7. Wenn das Display 15' anzeigt, beginnt das Gerät mit der Abkühlphase; die Kleidung wird zum Abkühlen im kalten Luftstrom geschleudert.

8. Wenn das Programm beendet ist, leuchtet die STOPP-Anzeige auf.

9. Nach Beendigung des Trockenvorgangs dreht sich die Trommel in regelmäßigen Abständen weiter, um ein Knittern der Textilien zu minimieren. Dies wird fortgesetzt bis die Maschine AUSGESCHALTET wird oder die Tür geöffnet wird.

Startzeitvorwahl

Mit der Startverzögerungsfunktion ◷ können Sie den Beginn des Trocknungsvorgangs um 3, 6 oder 9 Stunden verzögern.
Wenn diese Funktion erstmalig ausgewählt wird, zeigt das Display eine Verzögerung von 3 Stunden. Durch nachfolgendes Drücken der Taste, wird die Verzögerung auf 6 oder 9 Stunden verlängert.
Drücken Sie ▷II , um das Programm zu beginnen, und das Gerät wird den Trocknungsvorgang am Ende dieses Zeitraums durchführen. Die Lichtanzeige für 3, 6 oder 9 Stunden blinkt, um anzuzeigen, dass die Startzeitvorwahl aktiviert wurde.

Abbrechen und Zurücksetzen des Programms

Um ein Programm abzubrechen, drücken Sie die Taste ▷II 3 Sekunden lang. Die DRYAnzeige blinkt, um anzuzeigen, dass das Programm zurückgesetzt wurde.

REINIGUNG UND ROUTINEWARTUNGEN

Reinigung des Trockners

- Reinigen Sie nach jedem Trocknungsvorgang das Flusensieb und leeren Sie den Kondenswasser- Behälter.

- Der Kondensator muss regelmäßig gereinigt werden.

- Wischen Sie nach jeder Anwendungs-phase die Innenseite der Trommel aus und lassen Sie die Tür einige Zeit offen stehen, damit sie durch die Luftzirkulation getrocknet wird.

- Reinigen Sie die Auß enseite der Maschine und der Tür mit einem weichen Tuch.

- AUF KEINEN FALL Scheuerschwämme oder Scheuermittel benutzen.

- Wir empfehlen, dass Sie die Tür, die Türdichtung sowie das Geräteäußere nach jedem Gebrauch kurz mit einem feuchten Tuch reinigen.

⚠ **WARNUNG!** Trommel, Tür und die Wäsche selbst können sehr heiß sein.

Technische Daten

Trommelinhalt	115 Liter
Maximales Fassungsvermögen	8 kg
Höhe	85 cm
Breite	60 cm
Tiefe	60 cm
Energieeffizienzklasse	C

⚠ **WICHTIG** Schalten Sie immer das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor das Gerät gereinigt wird.

⚠ Die elektrischen Daten befinden sich auf dem Betriebstypenschild an der Vorderseite des Trockners (bei offener Tür).

Mögliche Gründe für...

Fehler, die Sie selbst beheben können
Prüfen Sie alle Punkte in der folgenden Checkliste, bevor Sie sich an den GIAS-Service wenden. Sollte die Waschmaschine funktionstüchtig sein oder unsachgemäß installiert oder verwendet worden sein, wird Ihnen der Besuch des Kundendien-sttechnikers inRechnung gestellt. Wenn das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die Checkliste durchgegangen sind, wenden Sie sich bitte an den GIAS-Service, der Ihnen evtl. telefonisch weiterhelfen kann.

Die Trocknungszeit ist zu lang/die Textilien sind nicht trocken genug…

- Haben Sie die richtige Trocknungszeit/das richtige Programm gewählt?
- Waren die Textilien zu nass? Wurden die Textilien sorgfältig ausgewrungen oder geschleudert?
- Muss das Sieb gereinigt werden?
- Ist der Trockner überladen?
- Ist der Abluftschlauch geknickt oder verstopft?
- Ist die Taste noch von einem früher gewählten Programm gedrückt?

Der Trockner funktioniert nicht…

- Ist der elektrische Netzanschluss für den Trockner in Ordnung? Kontrollieren Sie diesen mit einem anderen Gerät, wie z.B. einer Tischlampe.
- Befindet sich der Stecker korrekt in der Steckdose?
- Gibt es einen Stromausfall?
- Ist die Sicherung herausgesprungen?
- Ist die Tür richtig geschlossen?
- Ist der Trockner sowohl am Netzanschluss als auch an der Maschine angestellt?
- Ist die Trocknungszeit oder das Programm gewählt worden?
- Ist die Maschine nach dem Türöffnen wieder angestellt worden?

Der Trockner ist zu laut…

- Schalten Sie den Trockner aus und wenden Sie sich an den GIAS-Service.

Die Anzeige leuchtet…

- Muss das Sieb gereinigt werden?
- Muss der Kondensator gereinigt werden?

KUNDENDIENST

Sollten trotz obengenannter Kontrollen weiterhin Störungen bei Ihrem Trockner auftreten, wenden Sie sich bitte an den GIAS-Service, der Sie beraten kann. Der Kundendienst kann Sie möglicherweise telefonisch beraten oder mit Ihnen einen geeigneten Termin für einem Techniker im Rahmen der Garantie vereinbaren.Ihnen wird jedoch eventuell eine Gebühr berechnet, wenn sich herausstellt, dass Ihre Maschine:

- funktionsfähig ist.
- nicht gemäß der Installationsanweisung installiert worden ist.
- unsachgemäß benutzt wurde.

Ersatzteile

Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile, die Sie direkt beim GIAS-Service erhalten.

GIAS - Service

Wenden Sie sich für Wartungs- und Reparaturarbeiten an Ihren GIAS-Servicetechniker.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige Druckfehler in dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, seine Produkte ggf. anzupassen, ohne wesentliche Eigenschaften zu verändern.

CANDY

40006648